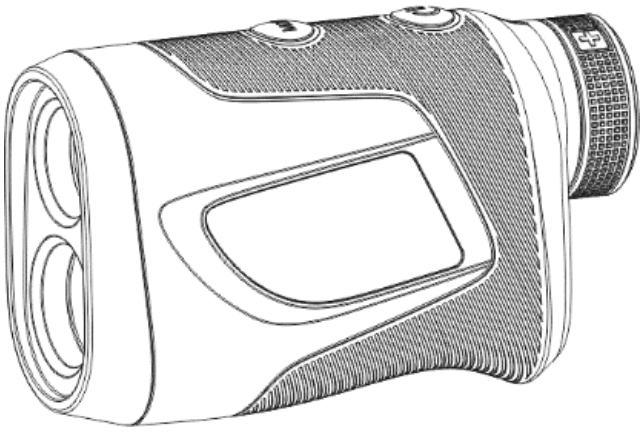
MC0940

Instrukcja ważna dla urządzeń wyprodukowanych po: / Návod pro zařízení vyrobená po: / Návod pre obsluhu zariadení vyrobených po: / Instrukcija – įrenginiai, kurie buvo pagaminti nuo: / Lietošanas instrukcija ierīcēm izgatavotiem pēc: / Útmutató a után gyártott készülékekhez: / Manualul de utilizare pentru aparate fabricate după: / Bedienungsanleitung für Geräte, hergestellt wurden die nach dem: / Ръководството е валидно за устройства, произведени след: / Priročnik velja za naprave, izdelane po: / Upute vrijede za uređaje proizvedene nakon: **01.10.2019**



PL **Dalmierz laserowy**
Instrukcja obsługi z kartą gwarancyjną

CZ **Laserový dálkoměr**
Návod k obsluze se záručním listem

SK **Laserový diaľkomer**
Užívateľská príručka so záručným listom

LT **Lazerinis tolimatis**
Naudojimo instrukcija su Garantiniu lapu

LV **Lāzera tālmērs**
Lietošanas instrukcija ar garantijas talonu

HU **Lézeres távolságmérő**
Használati Utasítás Garanciajeggyel

RO **Telemetru laser**
Instrucțiuni de utilizare și certificat de garanție

DE **Laser-Entfernungsmesser**
Bedienungsanleitung mit Garantiekarte

BG **Лазерен далекомер**
Инструкции за експлоатация с гаранционна карта

SI **Laserski daljinomer**
Navodila za uporabo z garancijsko kartico

HR **Laserski daljinomjer**
Upute za upotrebu s jamstvenim listom

PL Wszelkie prawa zastrzeżone. Niniejsze opracowanie jest chronione prawem autorskim. Kopiowanie lub rozpowszechnianie Instrukji Obsługi we fragmentach albo w całości bez zgody Dedra Exim zabronione Dedra Exim zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian konstrukcyjno-technicznych oraz kompletacyjnych bez uprzedniego powiadamiania. Zmiany te nie mogą stanowić podstawy do reklamowania produktu. Instrukcja obsługi dostępna na stronie www.dedra.pl

CZ Všechna práva vyhrazena. Toto zpracování je chráněno autorským právem. Kopírování nebo šíření Návodu k obsluze v částech nebo vcelku bez souhlasu společnosti Dedra Exim je zakázáno. Dedra Exim si vyhrazuje právo zavádět konstrukční a technické a komplementační změny bez dřívějšího oznámení. Tyto změny nemohou být základem pro reklamování výrobku. Návod k obsluze dostupný na stránkách www.dedra.pl

SK Všetky práva vyhradené. Tieto materiály sú chránené autorskými právami. Kopírovanie prípadne šírenie častí, prípadne celého návodu na obsluhu je bez súhlasu spoločnosti Dedra Exim zakázané. Dedra Exim si vyhradzuje právo na vykonávanie konštrukčno-technických zmien, a zmien doplnkového príslušenstva, bez predchádzajúceho upozornenia. Tieto zmeny nemôžu byť dôvodom na reklamáciu výrobku. Užívateľská príručka je dostupná na webovej stránke www.dedra.pl

LT Visos teisės saugomos. Šis kūrinys yra saugomas autorinių teisių įstatymų. Eksploatavimo instrukcijos arba jos fragmentų kopijavimas ir platinimas be „Dedra Exim“ sutikimo draudžiamas. „Dedra Exim“ pasilieka sau teisę įvesti konstrukcijos, techninius arba komplektacijos pokyčius be išankstinio įspėjimo. Šie pokyčiai negali būti skundo dėl produkto pagrindu. Naudojimo instrukcija yra prieinama svetainėje: www.dedra.pl

LV Visas tiesības pasargātas. Šis izdevums ir sargāts ar autortiesību. Lietošanas Instrukcijas kopēšana vai izplatīšana pilnīgi vai fragmentos bez Dedra Exim firmas piekrišanas ir aizliegta. Firma Dedra Exim atstāj sev tiesību veikt konstrukcijas-tehnikas izmaiņu, kā arī komplektācijas izmaiņu bez iepriekšēja paziņojuma. Šīs izmaiņas nevar būt par pamatu produkta reklamēšanai. Lietošanas instrukcija pieejama mājaslapā www.dedra.pl

HU Minden jog fenntartva. A jelen kiadvány szerzői jogokkal védve. A Használati Utasítás másolása vagy terjesztése egészében vagy részleteiben a Dedra Exim írásos engedélye nélkül tilos A Dedra Exim fenntartja magának a szerkezeti-műszaki, valamint komplettálási változtatások előzetes bejelentés nélküli bevezetésének jogát. Ezek a változások nem szolgálhatnak alapjául a termék reklamációjának. A használati utasítás a weboldalon elérhető www.dedra.pl.

RO Toate drepturile rezervate. Această redactare este protejată prin legea dreptului de autor. Este interzisă copierea, reproducerea în orice fel sau multiplicarea și distribuirea parțială sau în totalitate a Manualului de utilizare fără permisiunea firmei Dedra Exim Firma Dedra Exim își rezervă dreptul de a face modificări tehnice și constructive sau de completare a dispozitivului fără o notificare prealabilă. Aceste modificări nu pot constitui temei pentru reclamarea produsului. Instrucțiunea de deservire accesibilă pe pagina www.dedra.pl

DE Alle Rechte vorbehalten. Die vorliegende Bedienungsanleitung wird durch das Urheber-recht geschützt. Kein Teil dieser Bedienungs-anleitung darf ohne schriftliche Einwilligung von Dedra Exim vervielfältigt oder verbreitet werden.Dedra Exim behält sich das Recht vor, Konstruktions- und technische Änderungen sowie Änderungen in der Zusammensetzung vorzunehmen, ohne vorher darüber zu informieren. Diese Änderungen können kein Grund zur Reklamation des Produkts bilden. Die Bedienungsanleitung ist auf der Internetseite www.dedra.pl zugänglich.

BG Всички права запазени. Тази работа е защитена с авторски права. Копирането или разпространението на ръководството за потребителя на части или изцяло без разрешението на Dedra Exim е забранено Dedra Exim си запазва правото да прави промени в дизайна, техниката и окомплектовката без предварително уведомление. Тези промени не могат да бъдат основание за рекламиране на продукта. Ръководството за потребителя е достъпно на адрес www.dedra.pl

SI Vse pravice pridržane. To delo je zaščiteno z avtorskimi pravicami. Kopiranje ali razširjanje uporabniškega priročnika po delih ali v celoti brez dovoljenja družbe Dedra Exim je prepovedano Družba Dedra Exim si pridržuje pravico do oblikovnih, tehničnih in končnih sprememb brez predhodnega obvestila. Te spremembe ne smejo biti razlog za oglaševanje izdelka. Uporabniški priročnik je na voljo na spletni strani www.dedra.pl

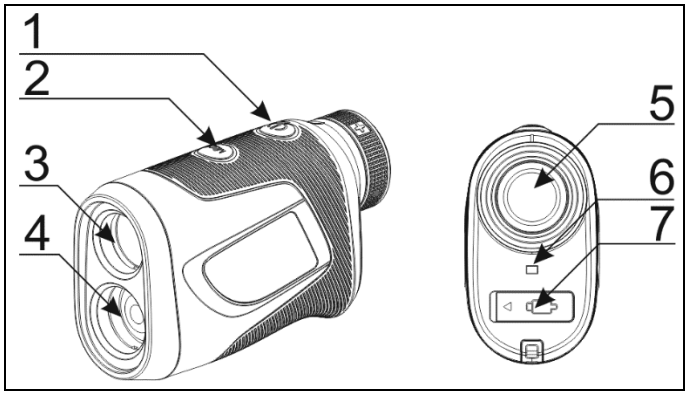
HR Sva prava pridržana. Ova je studija zaštićena autorskim pravima. Zabranjeno je kopiranje ili distribucija korisničkog priručnika, djelomično ili u cijelosti, bez pristanka Dedra Exima. Dedra Exim zadržava pravo uvođenja konstrukcijskih, tehničkih i montažnih promjena bez prethodne najave. Ove izmjene ne mogu biti temelj za reklamiranje proizvoda. Korisnički priručnik dostupan na www.dedra.pl

Kontakt
Kontaktai / Kontakts / Elérhetőség / Contact / Kontakt / Свържете се с / Pišite na / Kontakt
Dedra Exim Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków
Tel. +48 22 73 83 777 wew. 129, 165, fax +48 22 73 83 779
serwis@dedra.com.pl www.dedra.pl

PL

Bezpieczeństwo pracy

Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy uważnie przeczytać wskazówki bezpieczeństwa oraz instrukcję obsługi.
Przed przystąpieniem do użytkowania urządzenia należy przeczytać wszystkie instrukcje obsługi i przepisy bezpieczeństwa zawarte w niniejszej instrukcji. Niewłaściwa obsługa bez przestrzegania instrukcji obsługi może spowodować uszkodzenie urządzenia, mieć wpływ na wynik pomiaru lub obrażenia ciała użytkownika.
Przyrząd nie może być w żaden sposób rozbierany ani naprawiany. Zabronione jest dokonywanie jakichkolwiek nielegalnych modyfikacji lub zmian wydajności emitera laserowego. Proszę trzymać urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci i unikać używania przez nieodpowiedni personel.
Ze względu na zakłócenia promieniowania elektromagnetycznego innych urządzeń i urządzeń, nie należy używać urządzenia w samolocie lub w pobliżu sprzętu medycznego, nie używać go w łatwopalnym, wybuchowym środowisku.
Zużyte urządzenie pomiarowe nie powinno być przetwarzane tak jak śmieci domowe, należy postępować z nimi zgodnie z odpowiednimi przepisami i regulacjami.
W przypadku problemów z jakością lub jakichkolwiek pytań dotyczących urządzenia, prosimy o kontakt z lokalnymi dystrybutorami lub producentem.
Teleskopowy dalmierz przeznaczony jest zarówno do zastosowań konstrukcyjnych, jak i sportowych. Może być używany w budownictwie, leśnictwie, projektowaniu sieci, na polowaniach, polach golfowych itp.



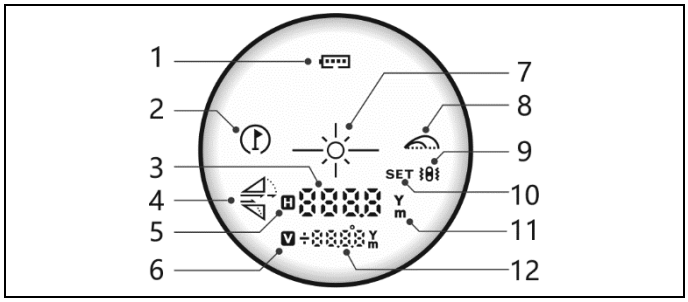
Opis urządzenia (rys. 1)

1. Włącznik / pomiar
2. Tryb / zatwierdzenie
3. Soczewka wyjściowa
4. Soczewka powrotna
5. Pokrętło regulacji ostrości
6. Okular
7. Sygnalizacja ładowania
8. Gniazdo ładowania USB

Dane techniczne

Parametr	Wartość
Model	MC0940
Wymiary [mm x mm x mm]	105 x 66,4 x 38
Masa netto [g]	161
Zakres pomiaru [m]	3 – 1000 ±(1,0 m + Dx0,2%)
Jednostki pomiaru	m, Y
Prędkość pomiaru [s]	<0,5 (<120 m 64 ms, ≥120 m 460 ms)
Powiększenie	6x ±5%
Zakres widzenia [°]	7 ±5%
Średnica obiektywu [mm]	19
Średnica okularu [mm]	15
Exit pupile caliber [mm]	3,7
Zakres regulacji dioptrii [°]	±6
Klasa lasera	1
Długość fali lasera [nm]	905
Bateria [V / mAh]	3,7 / 750 Li-Ion
Żywotność baterii	500 cykli ładowania
Żywotność użytkowa baterii	Do 20000 pomiarów na pojedynczym naładowaniu baterii
Stopień ochrony	IP54
Zakres temperatury [°]	-10 +50
Pomiar wysokości	Tak
Pomiar zboczy	Tak
Gniazdo USB	Typ C

Wyświetlacz

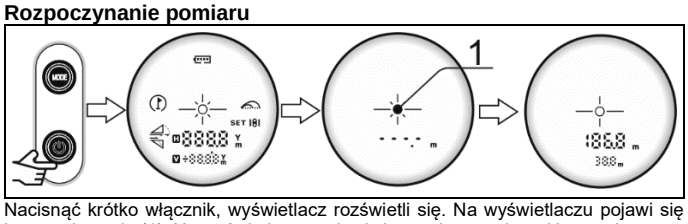


Uwaga: Maksymalny zakres pomiaru uzależniony jest od koloru obserwowanego obiektu, warunków pogodowych, powierzchni obserwowanego obiektu, koloru powierzchni, rozmiaru oraz kształtu. Warunki pogodowe, oświetlenie a także powierzchnia obserwowanego obiektu może wpływać na dokładność pomiaru. Należy zapoznać się z informacjami zawartymi w części Ważne wskazówki.

Opis ikon wyświetlacza

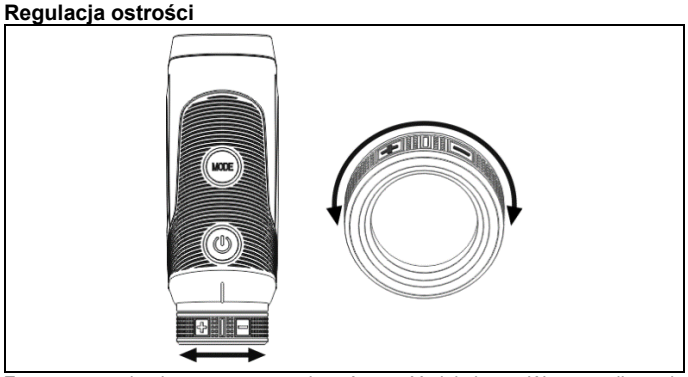
	Stopień naładowania		Odległość pionowa
	Tryb flagi		Tryb celowania
	Otwarty		Skanowanie (sygnał migający)
	Zamknięty		Uchwycenie celu
	Wynik pomiaru Liniowy: odległość Tryb flagi: odległość od flagi Kompensacja trajektorii (golf): długość kompensacji Odległość pozioma i pionowa: odległość pozioma		Kompensacja trajektorii (golf)
	Tryb kompensacji nachylenia terenu		Tryb wibrowania
	Wzniesienie	SET	Ustawienia
	Zbocze	Y m	Jednostka
H	Odległość pozioma		Wyniki pomiaru Liniowy: odległość i kąt Tryb flagi: odległość od flagi i kąt Kompensacja trajektorii (golf): pomiar pionowy i odległość Odległość pozioma i pionowa: odległość pionowa

Rozpoczynanie pomiaru



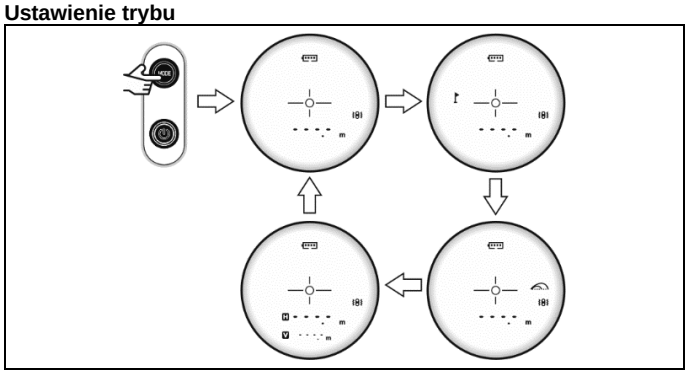
Nacisnąć krótko włącznik, wyświetlacz rozświetli się. Na wyświetlaczu pojawi się krzyż celowania (1). Na wyświetlaczu pojawi się rezultat pomiaru. Uwaga: krzyż po ok. 20 sekundach zniknie samoczynnie, jeżeli nie są podejmowane żadne działania pomiarowe.

Regulacja ostrości



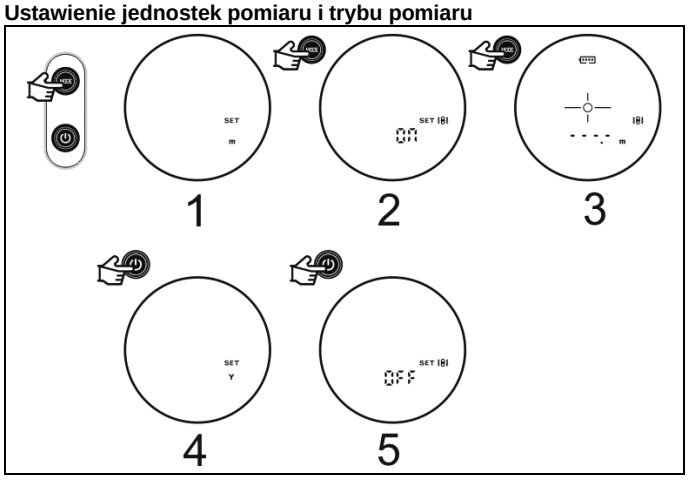
Za pomocą pokrętła można wyregulować ostrość dalmierza. W przypadku, gdy obiekty w niewielkiej odległości są niewyraźne, przekręcić pokrętło w stronę +. Jeżeli obiekty w większej odległosci są niewyraźne, przekręcic pokretło w stonę -.

Ustawienie trybu



Urządzenie może działac w jednym z czterech trybów:
1. Pomiar odległości. Dalmierz dokonuje pomiaru odległości od urządzenia do wskazanego celu.
2. Tryb flagi. Dalmierz dokonuje pomiaru odległosci do najbliższego obiektu.
3. Kompensacja trajektorii (na polach golfowych).
4. Pomiar odległosci w poziomie i pionie. Dalmierz dokonuje pomiaru odległości w poziomie i wysokości względnej od urządzenia do celu.

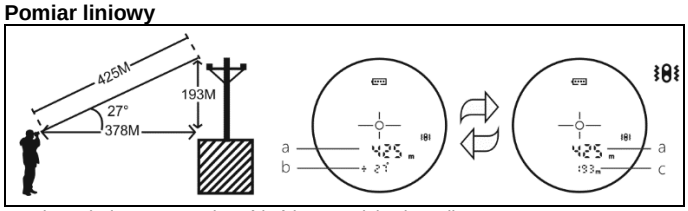
Ustawienie jednostek pomiaru i trybu pomiaru



Wybór jednostki
Nacisnąć włącznik aby zmienić jednostkę (metry lub yardy). Nacisnąć krótko przycisk wyboru trybu aby ustawić tryb wibracji.

Tryb wibracji
Nacisnąć krótko włącznik, aby włączyć/wyłączyć wibracje. Zatwierdzić przyciskiem wyboru trybu.
W trybie wibracji urządzenie zawibruje raz przy dokonaniu pomiaru, dwa razy przy zablokowaniu na trybie flagi.
Przy wyłączonym trybie wibracji urządzenie nie zawibruje przy dokonianiu pomiaru, natomiast dwa razy przy zablokowaniu na trybie flagi.

Pomiar liniowy

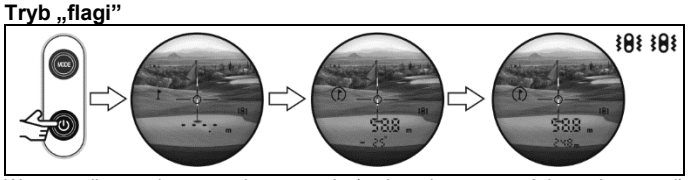


Pomiar pojedynczy – nacisnąć krótko przycisk włącznika.
Pomiar ciągły – nacisnąć i przytrzymać przycisk włącznika.
Wskazania
a – odległość w linii prostej
b – kąt
c – wysokość wzgędna

Pomiar prędkości

Naciskać MODE aż na wyświetlaczu pojawi się sygnalizacja pomiaru prędkości (górny lewy narożnik) oraz informacja 0,0 km/h w dolnym rogu. W celu pomiaru prędkości nacisnąć włącznik, aby uruchomić pomiar (sygnalizowany przez migający krzyżak), ustawić na poruszającym się obiekcie krzyżak pomiarowy i wcisnąć włącznik ponownie. Prędkość zostanie wskazana w prawym dolnym rogu w km/h.

Tryb „flagi”

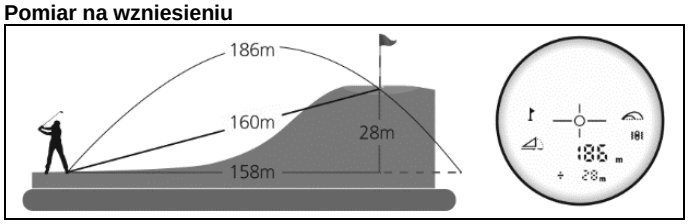


W przypadku pomiaru w trudnym terenie (zadrzewionym, zarośniętym krzewami) można wykorzystać tryb flagi. Nacisnąć włacznik, aby zmierzyć odległość do najbliższego celu (tzw. flagi). Urządzenie zawibruje dwukrotnie przy dokonaniu pomiaru.

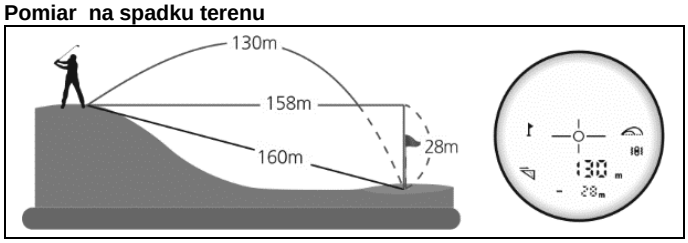
Pomiary na polu golfowym

Nacisnąć i prztrzymać włącznik. Na wyświetlaczu pojawią się ikony: kompensacji odległosci, aktualnej odległości oraz wysokości względnej.

Pomiar na wzniesieniu

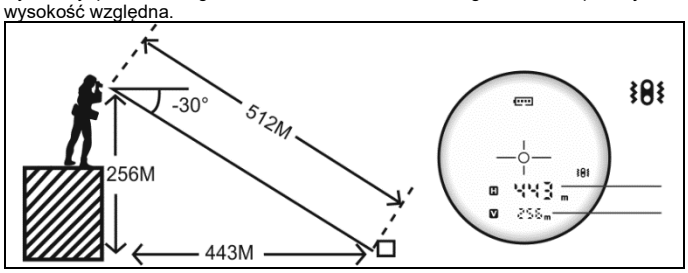


Pomiar na spadku terenu



Pomiar odległości

Nacisnąć włącznik sekwencją krótkie przyciśnięcie+przytrzymanie. Zostanie wykonany pomiar odległosci do celu, wskazania: odległość w linii prostej oraz wysokość względna.



Ważne informacje

Dalmierz nie emituje widzialnej wiązki lasera. Używa nieniszczącej, pulsującej wiązki w podczerwieni. Pomiar polega na emisji wiązki, odbiciu od celu i powrocie do dalmierza. Mierząc każdy impuls, dalmierz dokonuje analizy i pomiaru odległości. Maksymalny zasięg dalmierza zależy od powierzchni celu, jej wykończenia, kształtu i wielkości. Aby zagwarantować dokładność, pomiaru najlepiej dokonywać w słoneczny dzień przy czystym niebie. Cel powinien być jasny, o odbijającej, błyszczącej powierzchni. Dokładność pomiaru zmniejszają: kolor celu (im ciemniejszy tym możliwy mniej dokładny pomiar), bardzo silne światło (również słoneczne), zachmurzenie, mgła, opady atmosferyczne, rozporoszona powierzchnia, szkło, niewielkie rozmiary celu, poruszanie się celu.
Naładować urządzenie, jeżeli podczas pomiaru pojawia się ikona pustej baterii. Pozwoli to na utrzymanie większej dokładności podczas słabszych warunków.
Nie dotykać powierzchni soczewek, aby nie ścierać warstwy ochronnej z soczewek.
Nie rozkręcać urządzenia, które jest skalibrowane przez bardzo precyzyjny instrument. W razie potrzeby przekazać urządzenie do serwisu.
Nie czyścić soczewek za pomocą innych środków, niż miękka ściereczka do czyszczenia okularów.
Nie narażać urządzenia na uderzenia, nie kłaść na urządzeniu ciężkich przedmiotów.
Nie przechowywać urządzenia w gorących miejscach, a także w miejscach narażonych na działanie wilgoci, kurzu.
Nie przechowywać urządzenia w miejscach nasłonecznionych, narażonych na gwałtowne zmiany temperatury. Przechowywać w miejscach suchych, chłodnych i przewiewnych.
Nie narażać soczewek urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, może to doprowadzić do uszkodzenia czujnika fotoelektrycznego.

Kompletacja

Dalmierz – 1 szt. Opakowanie – 1 szt. Etui – 1 szt. Zawieszka – 1 szt. Instrukcja obsługi – 1 szt. Przewód do ładowania USB typu C – 1 szt.

CZ

Bezpečnost práce

Před prvním použitím zařízení si pozorně přečtěte bezpečnostní pokyny a návod k obsluze.

Než začnete používat zařízení, přečtěte si všechny pokyny k obsluze a bezpečnostní předpisy uvedené v tomto návodu. Nesprávná obsluha bez dodržování návodu k obsluze může poškodit zařízení, ovlivnit výsledek měření nebo zranit uživatele.

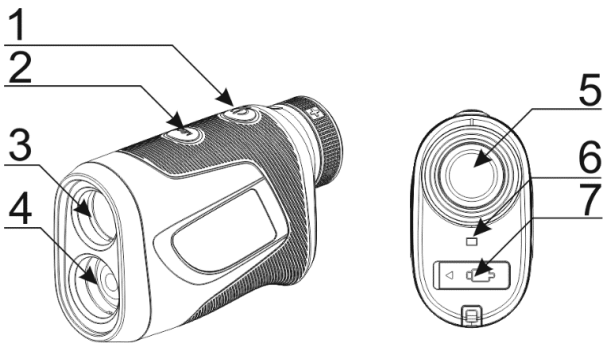
Zařízení nijak nerozebírejte ani neopravujte. Jakékoli nezákonné úpravy nebo změny výkonu laserového vysílače jsou zakázány. Zařízení uchovávejte na místě mimo dosah dětí a zabraňte, aby laser používat neoprávněný personál.

Vzhledem k rušení elektromagnetického záření jiných zařízení a zařízení nepoužívejte toto zařízení v letadle nebo v blízkosti zdravotnických přístrojů, nepoužívejte v hořlavém a výbušném prostředí.

Opotřebené měřicí zařízení zlikvidujte jako domovní odpad podle příslušných předpisů a zákonů.

V případě problémů s kvalitou nebo jakýchkoli dotazů ohledně zařízení kontaktujte místní distributory nebo výrobce.

Teleskopický dálkoměr je určen pro použití ve stavebnictví a sportu. Může se používat ve stavebnictví, lesnictví, projektování sítí, na lovu, golfových hřištích atp



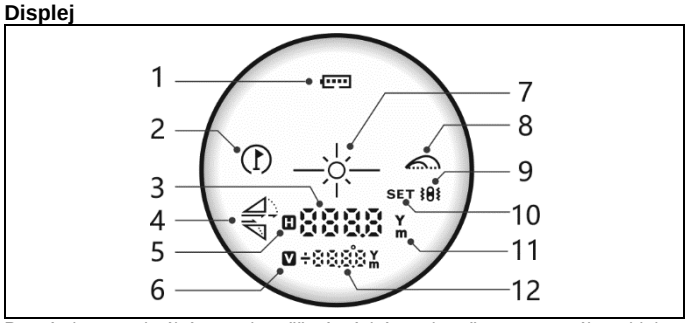
Popis zařízení (obr. 1)

1.Spínač/měření
2.Režim/potvrzení
3.Výstupní čočka
4.Zpětná čočka
5.Otočný regulátor ostření
6.Okulár
7.Indikace nabíjení
8.USB nabíjecí zásuvka

Technické údaje

Parametr	Hodnota
Model	MC0940
Rozměry [mm x mm x mm]	105 x 66,4 x 38
Čistá hmotnost [g]	161
Rozsah měření [m]	3 – 1000 ±(1,0 m + Dx0,2%)
Měrné jednotky	m, Y
Rychlost měření [s]	<0,5 (<120 m 64 ms, ≥120 m 460 ms)
Zvětšení	6x ±5%
Rozsah zobrazení [°]	7 ±5%
Průměr objektivu [mm]	19
Průměr okuláru [mm]	15
Exit pupile caliber [mm]	3,7
Rozsah nastavení dioptrií [°]	±6
Třída laseru	1
Vlnová délka laseru [nm]	905
Baterie [V / mAh]	3,7 / 750 Li-Ion
Životnost baterie	500 nabíjecích cyklů
Užitečná životnost baterie	Až 20000 měření na jedno nabití baterie
Stupeň krytí	IP54
Teplotní rozsah [°]	-10 +50
Měření výšky	Ano
Měření svahů	Ano
USB zásuvka	Typ C

Displej

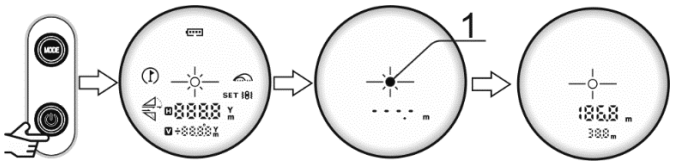


Poznámka: Maximální rozsah měření závisí na barvě pozorovaného objektu, povětrnostních podmínkách, povrchu pozorovaného objektu, barvě povrhu, velikosti a tvaru. Povětrnostní podmínky, osvětlení a také povrch pozorovaného objektu mohou ovlivnit přesnost měření. Přečtěte si informace uvedené v kapitole Důležité pokyny.

Popis ikon na displeji

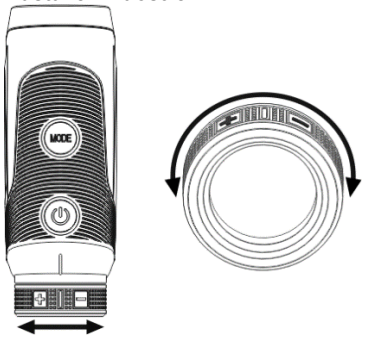
	Stupeň nabití		Vertikální vzdálenost
	Golfový režim		Režim zaměření
	Otevřený		Skenování (blikající signál)
	Zavřený		Zachycení cíle
	Výsledek měření Lineární: vzdálenost Golfový režim: vzdálenost od vlajky Kompenzace trajektorie (golf): délka kompenzace Horizontální a vertikální vzdálenost: horizontální vzdálenost		Kompenzace trajektorie (golf)
	Režim kompenzace sklonu terénu		Vibrační režim
	Vyvýšení	SET	Nastavení
	Svah	Y m	Jednotka
H	Horizontální vzdálenost		Výsledky měření Lineární: vzdálenost a úhel Golfový režim: vzdálenost od vlajky a úhel Kompenzace trajektorie (golf): vertikální měření a vzdálenost Horizontální a vertikální vzdálenost: vertikální vzdálenost

Zahájení měření



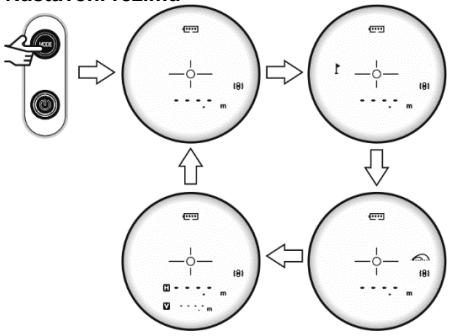
Krátce stiskněte spínač, rozsvítí se displej. Na displeji se zobraz zaměřovací kříž (1). Na displeji se zobrazí výsledek měření. Poznámka: kříž zmizí automaticky asi po 20 sekundách, pokud neprovedete žádné měření.

Nastavení zaostření



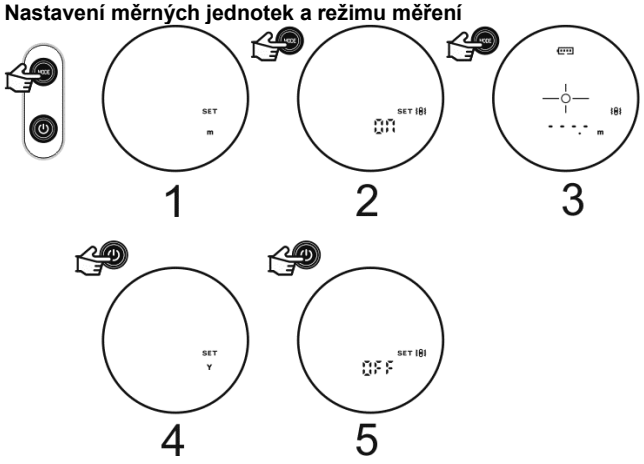
Pomocí otočného regulátoru můžete zaostřit dálkoměr. V případě, že jsou objekty zblízka nevýrazné, otočte regulátor na stranu +. Pokud jsou objekty ve větší vzdálenosti nevýrazné, otočte regulátor na stranu −.

Nastavení režimu



Zařízení může pracovat v jednom ze čtyř režimů:
1. Měření vzdálenosti. Dálkoměr měří vzdálenost od zařízení k uvedenému cíli.
2. Golfový režim. Dálkoměr měří vzdálenost k nejbližšímu objektu.
3. Kompenzace trajektorie (na golfových hřištích).
4. Měření vzdálenosti v horizontální a vertikální rovině. Dálkoměr měří vzdálenost v horizontální rovině a relativní výšce od zařízení k cíli.

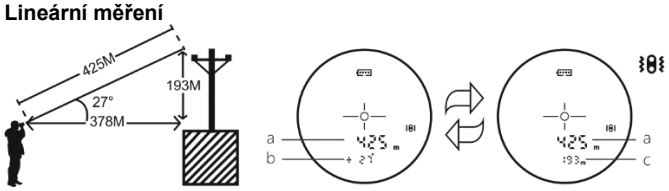
Nastavení měrných jednotek a režimu měření



Výběr jednotky
Stisknutím spínače změňte jednotku (metry nebo yardy). Vibrační režim nastavíte krátkým stisknutím tlačítka pro výběr režimu.

Vibrační režim
Krátkým stisknutím spínače zapnete/vypnete vibrace. Potvrďte stisknutím tlačítka pro výběr režimu.
Ve vibračním režimu bude zařízení přiměřeně vibrovat jednou a při uzamčení v golfovém režimu dvakrát.
Když je vibrační režim vypnutý, zařízení nebude přiměřeně vibrovat, ale zavibruje dvakrát, když je v golfovém režimu uzamčeno.

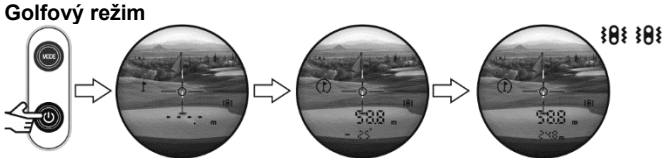
Lineární měření



Jedno měření – krátce stiskněte tlačítko spínače.
Nepřetržité měření – stiskněte a přidržte tlačítko spínače.
Indikace
a – vzdálenost přímky
b – úhel
c – relativní výška

Měření rychlosti
Stlačujte MODE, dokud se na displeji nezobrazí indikace měření rychlosti (levý horní roh) a ukazatel 0,0 km/h v dolním rohu. Chcete-li měřit rychlost, stisknutím spínače spusťte měření (indikace blikající kříž), umístěte měřicí kříž na pohybující se objekt a znovu stiskněte spínač. Rychlost bude uvedena v pravém dolním rohu v km/h.

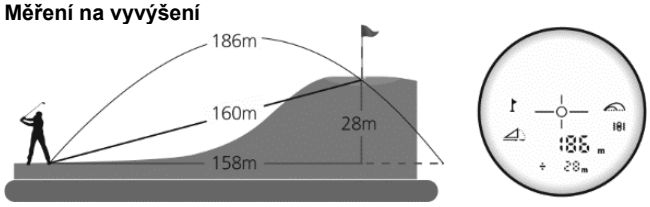
Golfový režim



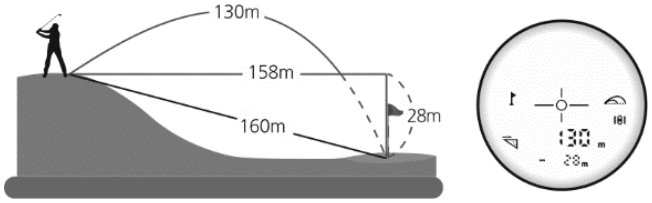
Při měření v těžkém terénu (zalesněném, porostlém keři) můžete použít golfový režim. Stisknutím spínače změřte vzdálenost k nejbližšímu cíli (tzv. vlajce). Při měření zařízení dvakrát zavibruje.

Měření na golfovém hřišti
Stiskněte a přidržte spínač. Na displeji se zobrazí ikony: kompenzace vzdálenosti, aktuální vzdálenost a relativní výška.

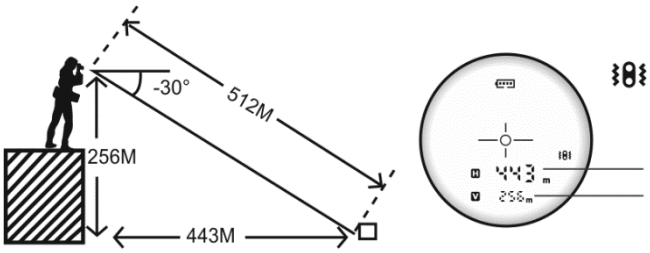
Měření na vyvýšení



Měření na svahu



Měření vzdálenosti
Stiskněte spínač ve sledu krátké stisknutí + přidržení. Provede se měření vzdálenosti k cíli, indikace: vzdálenost v přímce a relativní výška.



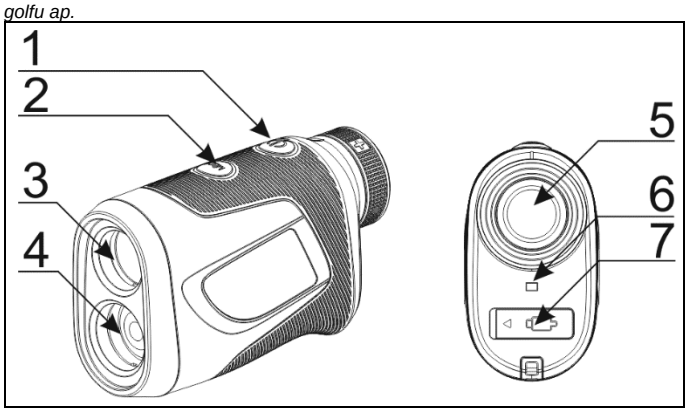
Důležité informace
Dálkoměr nevyzařuje viditelný laserový paprsek. Používá nedestruktivní, pulzní infračervený paprsek. Měření spočívá v emisi paprsku, odrazu od cíle a návratu do dálkoměru. Při měření každého impulzu dálkoměr provádí analýzu a měří vzdálenost. Maximální dosah dálkoměru závisí na cílovém povrchu, povrchové úpravě, tvaru a velikosti. Aby byla zajištěna přesnost, měření se nejlépe provádí na slunečného dne s jasnou oblohou. Cíl musí být světlý, s lesklým, reflexním povrhem. Přesnost měření snižují: barva cíle (čím tmavší, tím méně přesné měření), velmi silné světlo (také sluneční světlo), oblačnost, mlha, atmosférické srážky, rozptýlený povrch, sklo, malá velikost cíle, pohyb cíle.
Pokud se během měření zobrazí ikona prázdné baterie, nabijte zařízení. Umožní to zachovat větší přesnost ve slabších podmínkách.
Nedotýkejte se povrchu čoček, aby nedošlo k setření ochranné vrstvy čoček.
Nerozebírejte zařízení, které je kalibrováno velmi přesným nástrojem. Bude-li třeba, odevzdejte zařízení do servisu.
Nečistěte čočky jinými prostředky než měkkým hadříkem na čištění brýlí.
Nevystavujte zařízení nárazům a nepokládejte na něj těžké předměty.
Zařízení neskladujte na horkých místech a také na místech vystavených vlhkosti a prachu.
Zařízení neskladujte na osluněných místech, vystavených prudkým změnám teploty. Skladujte na suchých, chladných a vzdušných místech.
Čočky zařízení nevystavujte přímému slunečnímu světlu, mohlo by dojít k poškození fotoelektrického senzoru.

Kompletace
Dálkoměr – 1 ks Obal – 1 ks Pouzdro – 1 ks Přívěsek – 1 ks Návod k obsluze – 1 ks USB nabíjecí kabel typ C – 1 ks

Překlad originálního návodu

SK

Bezpečnosť pri práci
Predtým, než začnete zariadenie používať, oboznámte sa s bezpečnostnými pokynmi a obsahom používateľskej príručky.
Predtým, než začnete zariadenie používať, oboznámte sa so všetkými bezpečnostnými pokynmi a predpismi, ktoré sú uvedené v tejto príručke. Nesprávne používanie zariadenia, nedodržiavanie pokynov, môže viesť k poškodeniu zariadenia, negatívne ovplyvniť meranie a tiež spôsobiť úraz či nehodu.
Prístroj v žiadnom prípade nerozoberajte ani ho neopravujte. Nevykonávajte žiadne nelegálne úpravy ani nemeňte výkon lasera. Zariadenie uchovávajte na mieste mimo dosahu detí, a zabráňte, aby zariadenie používali nepovolané osoby.
Vzhľadom na možnosť rušenia elektromagnetickým žiarením iných zariadení, zariadenie nepoužívajte v lietadlách a v blízkosti zdravotníckych prístrojov, tiež zariadenie nepoužívajte v ľahkohorľavom ani vo výbušnom prostredí.
Opotrebované zariadenie nevyhadzujte do komunálneho (netriedeného) odpadu. Odstraňujte ho v súlade s miestnymi predpismi a normami.
V prípade, ak sa vyskytnú nejaké problémy s kvalitou, alebo ak máte akékoľvek otázky ohľadne zariadenia, obráťte sa na miestneho distribútora alebo výrobcu.
Teleskopický diaľkomer je určený na konštrukčné, ako aj športové účely. Môže sa používať v stavebníctve, lesníctve, pri projektovaní sietí, v poľovníctve, pri hraní golfu ap.



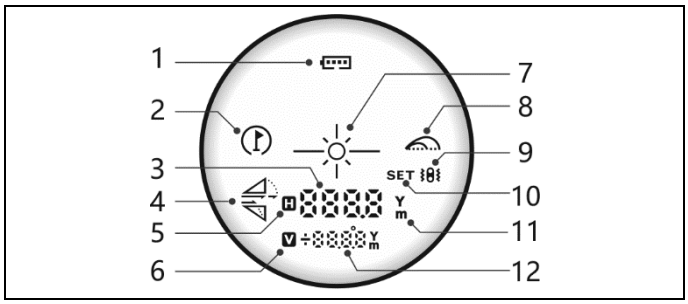
Opis zariadenia (obr. 1)
1. Zapínač / meranie
2. Režim / potvrdenie
3. Výstupná šošovka
4. Spätná šošovka
5. Koliesko nastavenia ostrosti
6. Monokulár
7. Signalizácia nabíjania
8. USB nabíjací port

Technické parametre

Parameter	Hodnota
Model	MC0940
Rozmery [mm x mm x mm]	105 x 66,4 x 38

Čistá hmotnosť [g]	161
Meracie rozpätie [m]	3 – 1000 ±(1,0 m + Dx0,2%)
Merné jednotky	m, Y
Rýchlosť merania [s]	<0,5 (<120 m 64 ms, ≥120 m 460 ms)
Zväčšenie	6x ±5%
Rozpätie videnia [°]	7 ±5%
Priemer objektívu [mm]	19
Priemer monokuláru [mm]	15
Kaliber výstupnej šošovky [mm]	3,7
Rozpätie nastavenia dioptrií [°]	±6
Trieda lasera	1
Vlnová dĺžka lasera [nm]	905
Batéria [V / mAh]	3,7 / 750 Li-Ion
Trvácnosť batérie	500 nabíjacích cyklov
Úžitková trvácnosť batérie	Do 20 000 meraní na jedno nabitie batérií
Stupeň ochrany krytom	IP54
Rozpätie teploty [°]	-10 +50
Meranie výšky	Áno
Meranie svahov	Áno
USB port	Typ C

Displej

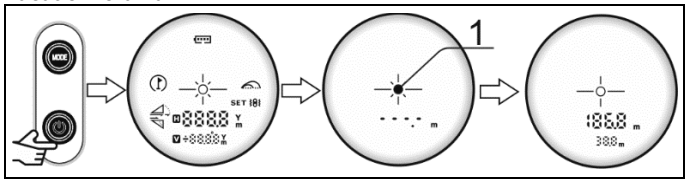


Pozor: Maximálny merací dosah závisí od farby cieleného objektu, aktuálneho počasia, povrchu cieleného objektu, farby povrchu, rozmerov a od tvaru. Počasie, osvetlenie, a tiež povrch pozorovaného objektu, môže ovplyvniť presnosť merania. Oboznámte sa s informáciami, ktoré sú uvedené v časti Dôležité upozornenia.

Opis symbolov na displeji

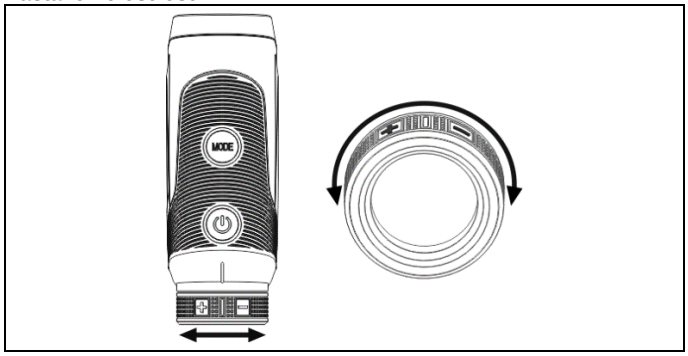
	Úroveň nabitia		Vertikálna vzdialenosť
	Režim vlajky		Režim cielenia
	Otvorené		Vyhľadávanie (blikajúci signál)
	Zatvorené		Zachytenie cieľa
	Výsledok merania V línii: vzdialenosť Režim vlajky: vzdialenosť od vlajky Kompenzácia trajektórie (golf): dĺžka kompenzácie Horizontálna a vertikálna vzdialenosť: horizontálna vzdialenosť		Kompenzácia trajektórie (golf)
	Režim kompenzácie sklonu terénu		Režim vibrovania
	Kopec	SET	Nastavenia
	Svah	Y m	Jednotka
H	Horizontálna vzdialenosť		Výsledky merania V línii: vzdialenosť a uhol Režim vlajky: vzdialenosť od vlajky a uhol Kompenzácia trajektórie (golf): vertikálne meranie a vzdialenosť Horizontálna a vertikálna vzdialenosť: vertikálna vzdialenosť

Začatie merania



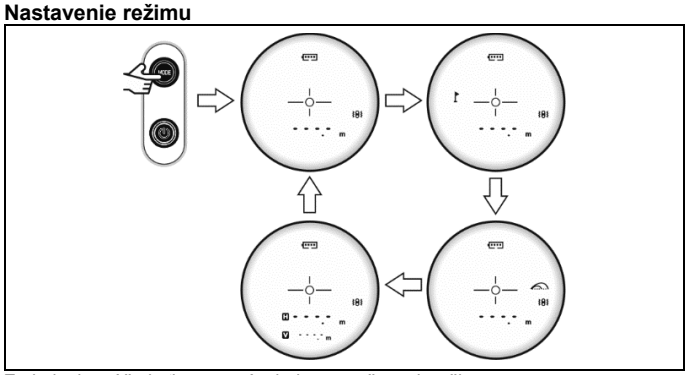
Krátko stlačte zapínač, zasvieti displej. Na displeji sa zobrazí krížik cielenia (1). Na displeji sa zobrazí výsledok merania. Pozor: krížik po cca 20 sekundách samočinne zhasne, ak nevykonáte žiadne meranie.

Nastavenie ostrosti



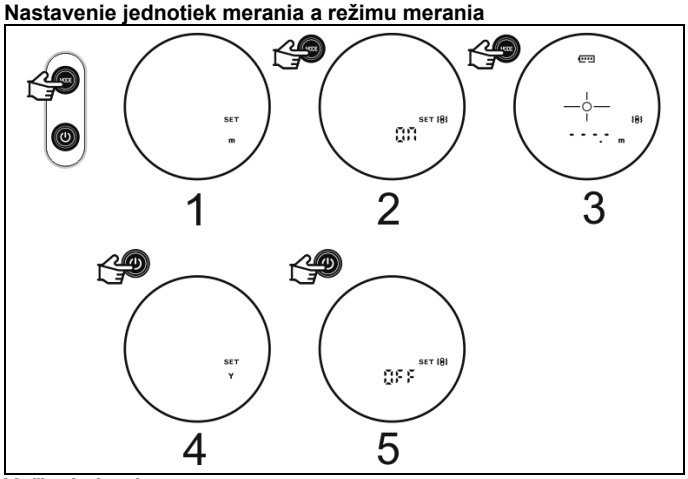
Kolieskom môžete nastaviť ostrosť diaľkomera. V prípade, ak objekty, ktoré sa nachádzajú v neveľkej vzdialenosti, nie sú výrazné, pretočte koliesko smerom +. V prípade, ak objekty, ktoré sa nachádzajú vo väčšej vzdialenosti, nie sú výrazné, pretočte koliesko smerom -.

Nastavenie režimu



Zariadenie môže byť spustené v jednom zo štyroch režimov:
1. Meranie vzdialenosti. Diaľkomer meria vzdialenosť od zariadenia do stanoveného cieľa.
2. Režim vlajky. Diaľkomer meria vzdialenosť k najbližšiemu objektu.
3. Kompenzácia trajektórie (golf).
4. Meranie horizontálnej a vertikálnej vzdialenosti. Diaľkomer meria horizontálnu vzdialenosť a relatívnu výšku od zariadenia do cieľa.

Nastavenie jednotiek merania a režimu merania



Voľba jednotky

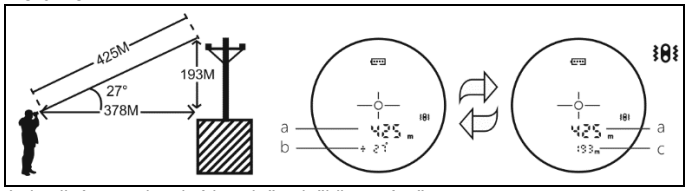
Stláčaním zapínača nastavte požadovanú jednotku (metre alebo yardy). Krátkym stlačením tlačidlo výberu režimu nastavte režim vibrácie.

Režim vibrácie

Vibrácia sa zapína/vypína krátkym stlačením zapínača. Potvrďte stlačením tlačidla výberu režimu.
Keď je aktívny režim vibrácie, zariadenie zavibruje jedenkrát pri vykonaní merania, dvakrát pri zablokovaní v režime vlajky.

Keď režim vibrácie nie je aktívny, zariadenie nezavibruje pri vykonaní merania, avšak dvakrát zavibruje pri zablokovaní v režime vlajky.

Meranie v línii



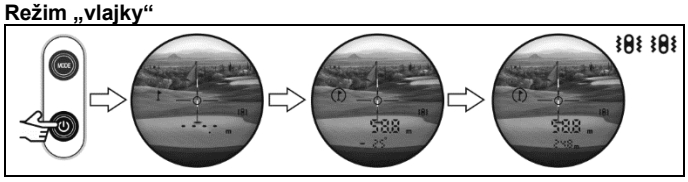
Jednotlivé meranie – krátko stlačte tlačidlo zapínača.
Nepretržité meranie – stlačte a podržte tlačidlo zapínača.
Ukazovatele
a – vzdialenosť v priamej línii
b – uhol

c – relatívna výška

Meranie rýchlosti

Stláčajte tlačidlo MODE, kým sa na displeji nezobrazí signalizácia merania rýchlosti (horný ľavý roh) a informácia 0,0 km/h v dolnom rohu. Keď chcete odmerať rýchlosť, stlačte zapínač, spustí sa merania (signalizuje to blikajúci terčík), terčík namierte na pohybujúci sa objekt, a opäť stlačte zapínač. Rýchlosť sa zobrazí v pravom dolnom rohu v km/h.

Režim „vlajky“

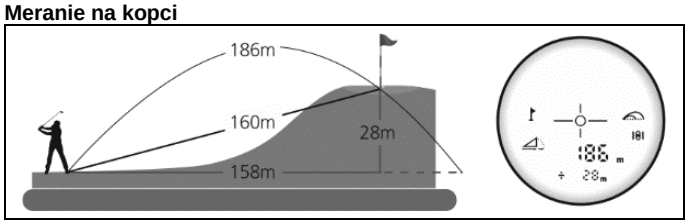


Pri meraní v náročnom teréne (stromy, kríky ap.), môžete využiť režim vlajky. Stlačením zapínača odmerajte vzdialenosť k najbližšiemu cieľu (tzn. k vlajke). Zariadenie po vykonaní merania dvakrát zavibruje.

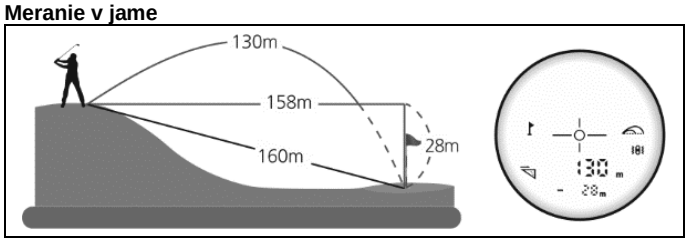
Meranie na golfovom poli

Stlačte a podržte zapínač. Na displeji sa zobrazia symboly: kompenzácie vzdialenosti, aktuálnej vzdialenosti a relatívnej výšky.

Meranie na kopci

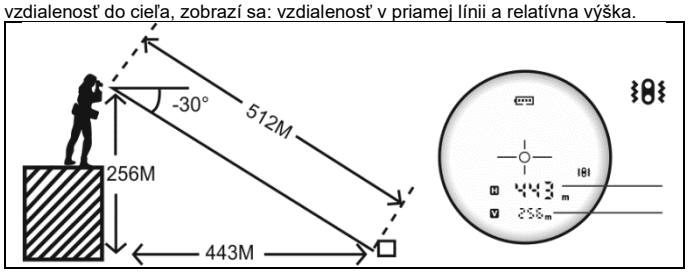


Meranie v jame



Meranie vzdialenosti

Stlačte tlačidlo nasledovne: krátke stlačenie + podržanie. Diaľkomer odmeria vzdialenosť do cieľa, zobrazí sa: vzdialenosť v priamej línii a relatívna výška.



Dôležité informácie

Diaľkomer nevyžaruje viditeľný laserový lúč. Používa neinvazívny pulzujúci infračervený lúč. Meranie je založené na vyžiarení lúča, jeho odraze od cieľa a návrate do diaľkomera. Diaľkomer meria každý impulz, vykonáva analýzu a meria vzdialenosť. Maximálny dosah diaľkomera závisí od povrchu cieľa, tvaru a veľkosti. Aby bolo meranie čo najpresnejšie, meranie vykonávajte počas slnečných a bezoblačných dní. Cieľ musí byť jasný, s reflexný, lesklým povrchom. Presnosť merania zmenšujú: farba cieľa (čím je tmavší, tým je meranie menej presné), veľmi silné svetlo (vrátane slnečného), oblačnosť, hmla, zrážky, rozptýlený povrch, sklo, veľké rozmery cieľa, hýbanie cieľa.

Ak sa pri vykonávaní merania zobrazí symbol vybitej batérie, zariadenie nabite. Vďaka tomu bude meranie vykonávané aj pri slabších podmienkach presnejšie.

Nedotýkajte sa povrchu šošoviek, aby ste nepoškodili ich ochrannú vrstvu.

Zariadenie nerozoberajte, keďže je kalibrované veľmi presným nástrojom. Keď je to potrebné, zariadenie odovzdajte do servisu.

Šošovky čistite iba mäkkou handričkou určenou na čistenie okuliarov. Nepoužívajte iné materiály.

Zariadenie chráňte pred otrasmi a údermi, neklaďte na zariadenie ťažké predmety. Zariadenie neuchovávajte na horúcich miestach, ani na vlhkých a zaprášených miestach.

Zariadenie neuchovávajte na priamom slnečnom žiarení chráňte pred prudkými výkyvmi teploty. Uchovávajte na suchých, chladných a dobre vetraných miestach.

Šošovky zariadenia chráňte pred priamym slnečným žiarením, keďže sa môže poškodiť fotoelektrický snímač.

Diely

Diaľkomer – 1 ks Balenie – 1 ks Puzdro – 1 ks Šnúrka – 1 ks Používateľská príručka – 1 ks Nabíjací kábel USB typ C – 1 ks

Preklad originálnej príručky

LT

Darbo saugumas

Prieš naudodami prietaisą, atidžiai perskaitykite saugos nuorodas ir naudojimo instrukcijas.

Prieš naudodami prietaisą perskaitykite visas šiame vadove pateiktas naudojimo instrukcijas ir saugos instrukcijas. Netinkamas naudojimas nesilaikant naudojimo instrukcijų gali pakenkti prietaisui, paveikti matavimo rezultatą ar sužaloti vartotojo kūną.

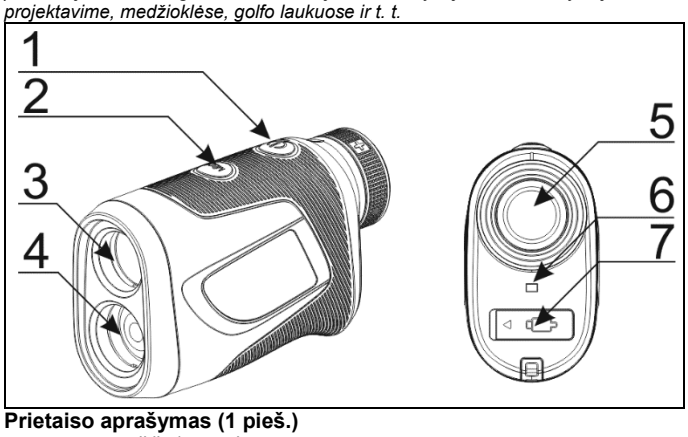
Prietaiso jokiu būdu negalima išmontuoti ar taisyti. Draudžiama neteisėtai keisti ar keisti lazerio spinduliuotuvo efektyvumą. Prietaisą reikia laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje ir vengti netinkamo personalo naudojimo.

Dėl elektromagnetinių trukdžių, kuriuos sukelia kiti prietaisai ir įtaisai, nenaudokite prietaiso lėktuve ar netoli medicinos įrangos arba degioje, sprogioje aplinkoje.

Sunaudotas matavimo prietaisas neturėtų būti apdorojamas kaip buitinės atliekos ir turėtų būti tvarkomas pagal galiojančius įstatymus ir kitus teisės aktus.

Jei atsiras kokybės problemos ar klausimai apie prietaisą, reikia kreiptis į vietinius platintojus ar gamintoją.

Teleskopinis atstumo matuoklis skirtas tiek konstrukciniams, tiek sporto panaudojimui. Jis gali būti naudojamas statyboje, miškininkystėje, tinklo projektavime, medžioklėse, golfo laukuose ir t. t.



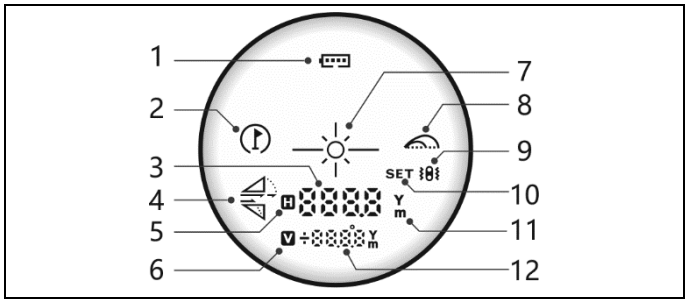
Prietaiso aprašymas (1 pieš.)

1. Jungiklis / matavimas
2. Režimas / užtvirtinimas
3. Išėjimo lęšis
4. Grįžtamasis lęšis
5. Aštrumo reguliavimo rankenėlė
6. Okuliaras
7. Įkrovimo signalizacija
8. USB krovimo lizdas

Techniniai duomenys

Parametras	Vertė
Modelis	MC0940
Matmenys [mm x mm x mm]	105 x 66,4 x 38
Grynasis svoris [g]	161
Matavimo apimtis [m]	3 – 1000 ±(1,0 m + Dx0,2%)
Matavimo vienetas	m, Y
Matavimo greitis [s]	<0,5 (<120 m 64 ms, ≥120 m 460 ms)
Padidinimas	6x ±5%
Vaizdo diapazonas [°]	7 ±5%
Objektyvo skersmuo [mm]	19
Okuliaras skersmuo [mm]	15
Exit pupile caliber [mm]	3,7
Diopterio reguliavimo diapazonas [°]	±6
Lazerio klasė	1
Lazerio bangos ilgis [nm]	905
Baterija [V / mAh]	3,7 / 750 Li-Ion
Baterijos gyvybingumas	500 krovimo ciklų
Baterijos tarnavimo laikas	Iki 20000 matavimų vienu baterijos įkrovimu
Apsaugos laipsnis	IP54
Temperatūros intervalas [°]	-10 +50
Aukščio matavimas	Taip
Nuolydžio matavimas	Taip
USB lizdas	C tipas

Ekranas



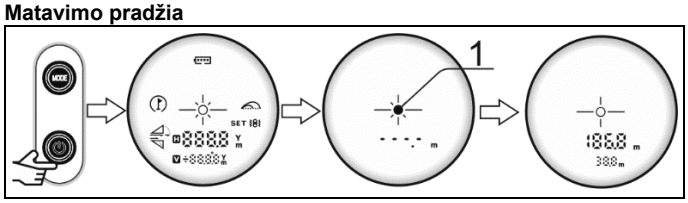
Pastaba: Maksimalus matavimo diapazonas priklauso nuo stebimo objekto spalvos, oro sąlygų, stebimo objekto paviršiaus, paviršiaus spalvos, dydžio ir formos. Oro sąlygos, apšvietimas ir stebimo objekto paviršius gali turėti įtakos matavimo

tikslumui. Būtina susipažinti su informacijomis Svarbios nuorodos dalyje.

Ekrano piktogramų aprašymas

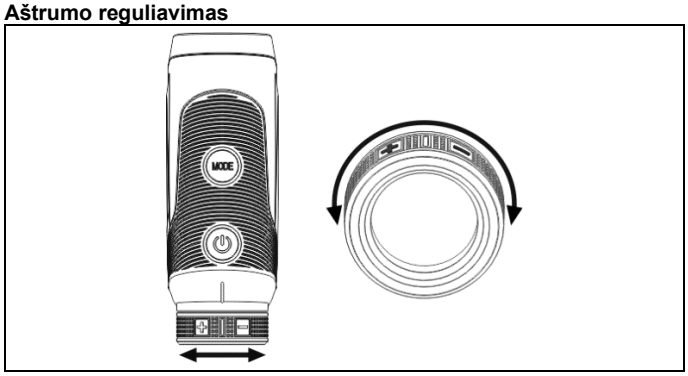
	Įkrovimo būsena		Vertikalus atstumas
	Vėliavos režimas		Taikymo režimas
	Atidarytas		Skenavimas (mirksintis signalas)
	Užbaigimas		Tikslo nustatymas
	Matavimo rezultatai Linijinis: atstumas Vėliavos režimas: atstumas nuo vėliavos Trajektorijos kompensavimas (golfas): kompensavimo ilgis Horizontalus ir vertikalus atstumas: horizontalus atstumas		Trajektorijos kompensavimas (golfas)
	Teritorijos nuokrypio kompensacinis režimas		Vibravimo režimas
	Pakilimas	SET	Nustatymai
	Nuolydis	Y m	Vienetas
H	Horizontalusis atstumas		Matavimo rezultatai Linijinis: atstumas ir kampas Vėliavos režimas: atstumas nuo vėliavos ir kampas Trajektorijos kompensavimas (golfas): vertikalus matavimas ir atstumas Horizontalus ir vertikalus atstumas: horizontalus atstumas

Matavimo pradžia



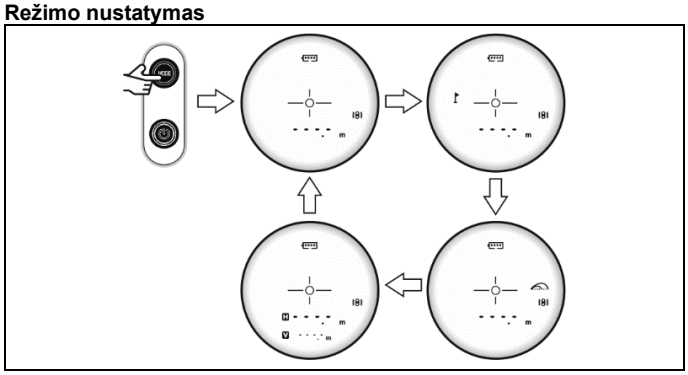
Trumpai paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką, pradės šviesti ekranas. Ekrane bus rodomas taikymo kryžius (1). Ekrane bus rodomas matavimo rezultatas. Pastaba: maždaug po 20 sekundžių kryžius automatiškai išnyks, jei nebus pradėtas matavimas.

Aštrumo reguliavimas



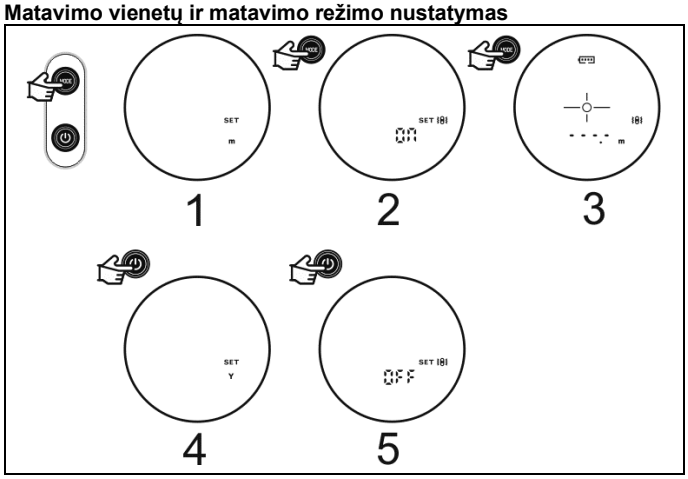
Tolimačio aštrumą galima reguliuoti su rankenėlę. Atveju, kai per trumpą atstumą objektai yra neaiškūs, reikia pasukti rankenėlę link +. Jei objektai esant didesniam atstumui yra neaiškūs, reikia pasukti rankenėlę link -.

Režimo nustatymas



Prietaisas gali veikti viename iš keturių režimų:
1. Atstumo matavimas. Atstumo matuoklis matuoja atstumą nuo prietaiso iki nustatyto tikslo.
2. Vėliavos režimas. Atstumo matuoklis matuoja atstumą iki artimiausio objekto.
3. Trajektorijos kompensavimas (golfo laukuose).
4. Atstumo vertikaliai ir horizontaliai matavimas. Atstumo matuoklis matuoja horizontalųjį atstumą ir santykinį aukštį nuo prietaiso iki tikslo.

Matavimo vienetų ir matavimo režimo nustatymas



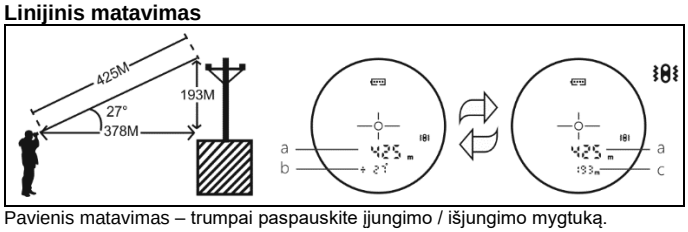
Vieneto pasirinkimas

Paspauskite jungiklį, jei norite pakeisti vienetą (metrai arba jardai). Norėdami nustatyti vibracijos režimą, trumpai paspauskite režimo mygtuką.

Vibravimo režimas

Norėdami įjungti / išjungti vibracijas, trumpai paspauskite įjungimo / išjungimo jungiklį. Patvirtinkite režimo pasirinkimo mygtuku.
Esant vibravimo režimui, prietaisas vibruos, kai bus matuojamas, du kartus, kai bus užfiksuotas vėliavos režimu.
Kai vibracijos režimas išjungiamas, prietaisas nevibruos, kai vykdomas matavimas, tačiau du kartus, kai fiksuojamas vėliavos režimu.

Linijinis matavimas



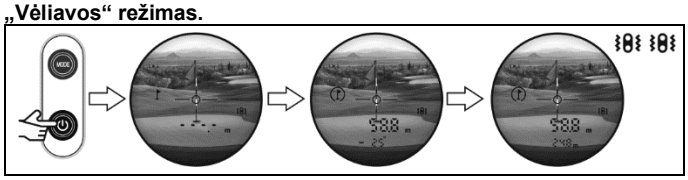
Pavienis matavimas – trumpai paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką.
Nuolatinis matavimas - paspausti ir prilaikyti jungiklio mygtuką,
Nurodymai
a - atstumas tiesioje linijoje
b - kampas

c – santykinis aukštis

Greičio matavimas

Spauskite MODE, kol ekrane bus rodomas greičio matavimas (viršutinis kairysis kampas) ir informacija 0.0 km/h apatiniame kampe. Norint sumatuoti greitį, paspauskite jungiklį, kad pradėti matavimą (signalizuoja mirksiantis kryželio simbolį), nustatykite ant judančio objekto kryželio simbolį ir dar kartą paspauskite jungiklį. Greitis bus rodomas apatiniame dešiniajame kampe km/h.

„Vėliavos“ režimas.

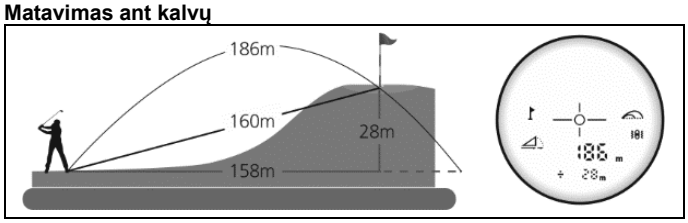


Matavimo sunkioje teritorijoje atveju (medžių ir krūmų aplinkoje), galima naudoti vėliavos režimą. Paspauskite jungiklį, kad sumatuoti atstumą iki artimiausio taikinio (vadinamo vėliava). Matavimo atveju, prietaisas du kartus vibruos.

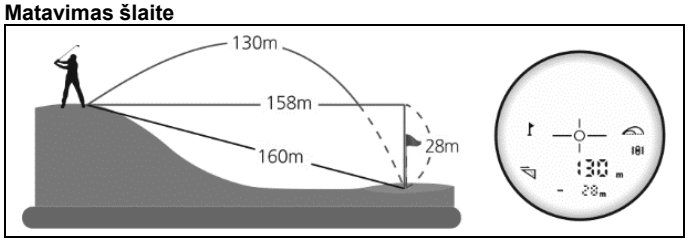
Matavimai golfo laukuose

Nuspauskite ir laikykite nuspaudę jungiklį. Ekrane bus rodomos piktogramos: atstumo kompensavimas, esamas atstumas ir santykinis aukštis.

Matavimas ant kalvų

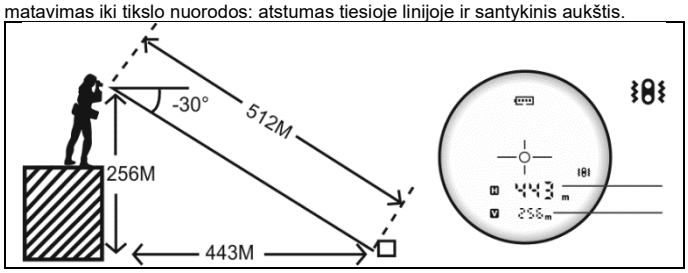


Matavimas šlaite



Atstumo matavimas.

Spauskite sekos jungiklį trumpai paspausti+ laikyti. Bus vykdomas atstumo matavimas iki tikslo nuorodos: atstumas tiesioje linijoje ir santykinis aukštis.



Svarbios informacijos

Atstumo matuoklis neišskiria matomo lazerio spindulio. Naudoja nenaikinančius, pulsuojančius infraraudonuosius spindulius. Matavimas tai spindulio siuntimas, atspindys, ir sugrįžimas atgal į atstumo matuoklį. Matuojant kiekvieną impulsą, atstumo matuoklis analizuoja ir matuoja atstumą. Maksimalus atstumo matuoklio diapazonas priklauso nuo taikinio paviršiaus, jo apdailos, formos ir dydžio. Siekiant užtikrinti tikslumą, matavimai geriausiai atliekami saulėtą dieną esant švariam dangui. Tikslas turėtų būti šviesus, atspindinčio, blizgaus paviršius. Matavimo tikslumą mažina: taikinio spalva (kuo tamsesnis, tuo galimas mažiau tikslus matavimas), labai stipri šviesa (taip pat saulės šviesa), debesuotumas, rūkas, krituliai, pasklidęs paviršius, stiklas, tikslo mažas dydis, tikslo pajudėjimas.

Kraukite prietaisą, jei matavimo metu pasirodo tuščios baterijos piktograma. Tai leis išlaikyti didesnį tikslumą esant silpnesnėms sąlygoms.

Nelieskite lęšių paviršiaus, kad išvengti lęšių apsauginės plėvelės nutrynimo.

Neatsukite prietaiso, kuris yra sukalibruotas labai tiksliu prietaisu. Jei reikia, prietaisą reikia pristatyti į servisą.

Neplaukite lęšių jokiais valymo preparatais, išskyrus minkštą šluostę, skirta akinių valymui

Neprileiskite prie prietaiso smogimo , nedėkite ant prietaiso sunkių daiktų.

Nelaikykite prietaiso karštose vietose arba drėgmės, dulkių veikiamose vietose.

Nelaikykite prietaiso tiesioginiuose saulės spinduliuose, kur temperatūra greitai keičiasi. Laikykite sausose, vėsiose ir vėdinamose vietose.

Nelaikykite prietaiso lęšių tiesioginiuose saulės spinduliuose, tai gali pažeisti fotoelektrinį jutiklį.

Komplekto elementai:

Tolimatis - 1 vnt. Įpakavimas - 1 vnt. Dėklas - 1 vnt. Pakabukas - 1 vnt. Naudojimo instrukcija - 1 vnt.. USB įkrovimo kabelis C tipo - 1 vnt.

Originalios instrukcijos vertimas

LV

Darba drošība

Pirms ierīces pirmās lietošanas uzmanīgi izlasiet drošības norādījumus un lietošanas instrukciju.

Pirms ierīces lietošanas izlasiet visas šajā rokasgrāmatā ietvertās lietošanas instrukcijas un drošības noteikumus. Nepareiza darbība, neievērojot lietošanas instrukcijas, var sabojāt ierīci, ietekmēt mērījumu rezultātu vai ievainot lietotāju.

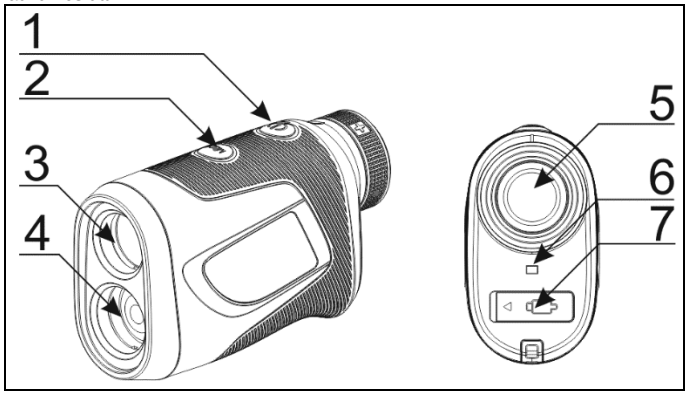
Ierīci nekādā veidā nevar izjaukt vai salabot. Ir aizliegts veikt jebkādas nelikumīgas modifikācijas vai izmaiņas lāzera izstarotāja darbībā. Lūdzu, glabājiet ierīci bērniem nepieejamā vietā un izvairieties no tās izmantošanas nepiemērotam personālam.

Citu ierīču elektromagnētiskā starojuma traucējumu dēļ nelietojiet ierīci lidmašīnā vai medicīnisko iekārtu tuvumā, nelietojiet to viegli uzliesmojošā, sprādzienbīstamā vidē.

Nodilušu mērinstrumentu nedrīkst uzskatīt par sadzīves atkritumiem, tā jāizņīcina saskaņā ar attiecīgajiem normatīvajiem aktiem.

Ja rodas kvalitātes problēmas vai rodas jautājumi par ierīci, lūdzu, sazinieties ar vietējiem izplatītājiem vai ražotāju.

Teleskopiskais tālmērs ir paredzēts gan celtniecības, gan sporta mērķiem. Var būt izmantots celtniecībā, mežsaimniecībā, tīkla projektēšanā, medībās, golfa laukumos utt.



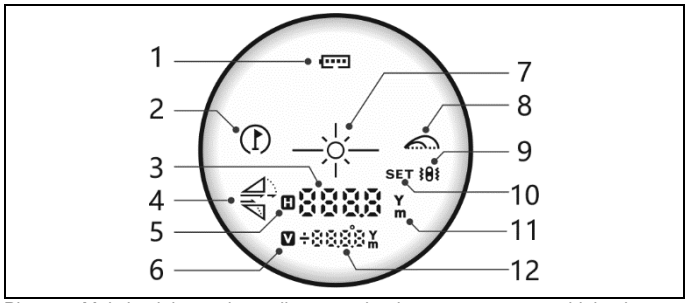
Ierīces apraksts (zīm. 1)

1. Ieslēdzējs / mērīšana
2. Režīms / apstiprinājums
3. Izejas lēca
4. Atgriešanas lēca
5. Asuma regulators
6. Okulārs
7. Uzlādes signalizācija
8. Uzlādēšanas ligzda USB

Tehniskie parametri

Parametrs	Vērtība
Modelis	MC0940
Izmēri [mm x mm x mm]	105 x 66,4 x 38
Svars neto [g]	161
Mērīšanas diapazons [m]	3 – 1000 ±(1,0 m + Dx0,2%)
Mērījuma vienības	m, Y
Mērījuma ātrums [s]	<0,5 (<120 m 64 ms, ≥120 m 460 ms)
Palielināšana	6x ±5%
Skata diapazons [°]	7 ±5%
Objektīva diametrs [mm]	19
Okulāra diametrs [mm]	15
Exit pupile caliber [mm]	3,7
Dioptriju regulēšanas diapazons [°]	±6
Lāzera klase	1
Lāzera viļņa garums [nm]	905
Akumulators [V/mAh]	3,7 / 750 Li-Ion
Akumulatora darbības laiks	500 lādēšanas cikli
Akumulatora kalpošanas laiks	Līdz 20000 mērījumiem vienā uzlādēšanā
Drošības līmenis	IP54
Temperatūras diapazons [°]	-10 +50
Augstuma mērīšana	Jā
Slīpuma mērīšana	Jā
USB ligzda	Tips C

Displejs



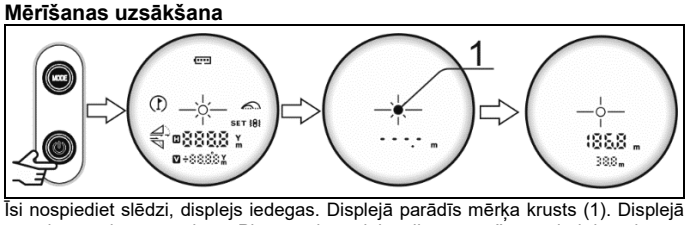
Piezīme: Maksimālais mērījumu diapazons ir atkarīgs no novērotā objekta krāsas, laika apstākļiem, novērotā objekta virsmas, virsmas krāsas, izmēra un formas. Laika apstākļi, apgaismojums, kā arī novērotā objekta laukums var ietekmēt mērījuma precizitāti. Izlasiet informāciju sadaļā Svarīgi padomi.

Displeja ikonu apraksts

	Uzlādes līmenis		Vertikālais attālums
	Karoga režīms		Mērķa režīms
	Atvērts		Skenēšana (mirgojošs signāls)
	Slēgts		Mērķa notveršana
	Mērījuma rezultāts Lineārs: attālums Karoga režīms: attālums no karoga Trajektorijas kompensācija (golfs): kompensācijas garums Horizontālais un vertikālais attālums: horizontālais attālums		Trajektorijas kompensācija (golfs)
	Teritorijas slīpuma kompensācijas režīms		Vibrācijas režīms
	Paaugstinājums	SET	Iestādījumi
	Slīpums	Y m	Mērvienība
H	Horizontālais attālums		Mērījuma rezultāti Lineārs: attālums un leņķis Karoga režīms: attālums no karoga un leņķis Trajektorijas kompensācija (golfs): vertikāls mērījums un attālums

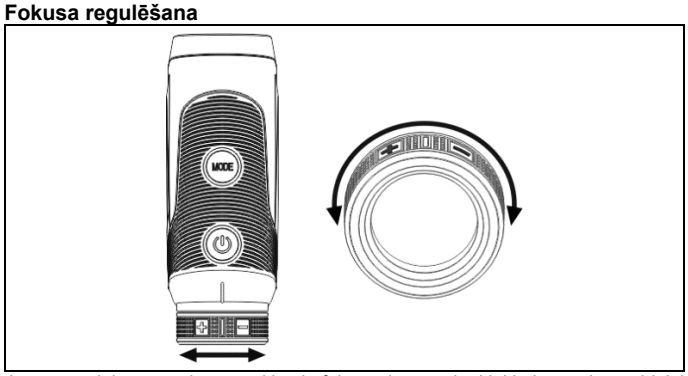
			Horizontālais un vertikālais attālums: vertikālais attālums

Mērīšanas uzsākšana



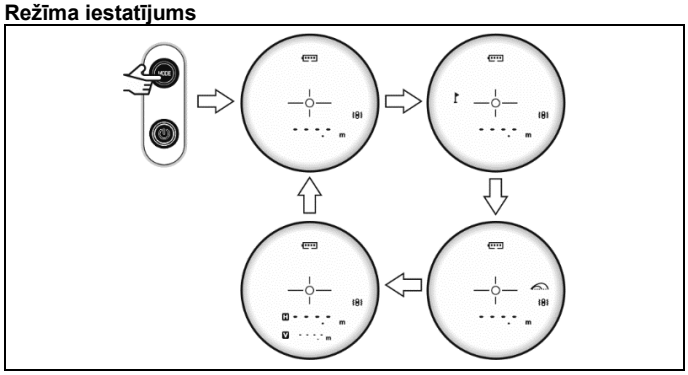
Īsi nospiediet slēdzi, displejs iedegas. Displejā parādīs mērķa krusts (1). Displejā parādīs mērījuma rezultāts. Piezīme: ja netiek veiktas mērīšanas darbības, krusts pazūd automātiski pēc aptuveni 20 sekundēm.

Fokusa regulēšana



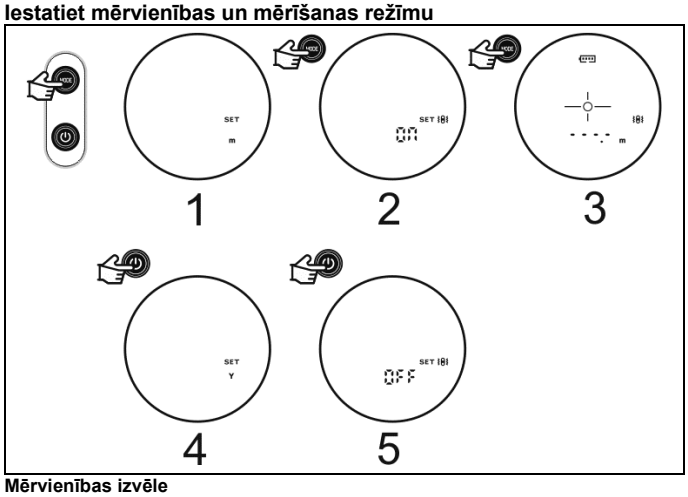
Jūs varat pielāgot attāluma meklētāja fokusu, izmantojot kloķi. Ja tuvplāna objekti nav skaidri, pagrieziet pogu uz + pusi. Ja objekti, kas atrodas lielākā attālumā, nav skaidri, pagrieziet kloķi - virzienā.

Režīma iestatījums



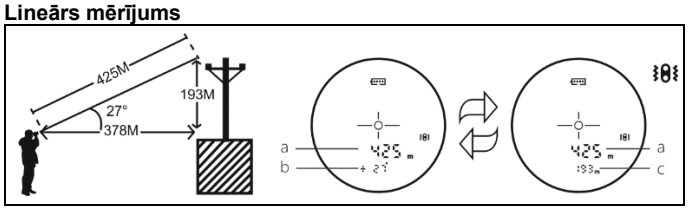
Ierīce var darboties vienā no četriem režīmiem:
1. Attāluma mērījums. Tālmērs mēra attālumu no ierīces līdz norādītajam mērķim.
2. Karoga režīms. Tālmērs mēra attālumu līdz tuvākajam objektam.
3. Trajektorijas kompensācija (golfa laukumos).
4. Horizontālā un vertikālā attāluma mērīšana. Tālmērs mēra horizontālo attālumu un augstumu no ierīces līdz mērķim.

Iestatiet mērvienības un mērīšanas režīmu



Mērvienības izvēle
Nospiediet slēdzi, lai mainītu vienību (metri vai jardi). Īsi nospiediet režīma izvēles pogu, lai iestatītu vibrācijas režīmu.
Vibrācijas režīms
Īsi nospiediet slēdzi, lai aktivizētu / deaktivizētu vibrāciju. Apstipriniet ar režīma izvēles pogu.
Vibrācijas režīmā ierīce mērīšanas laikā vibrē vienu reizi, divas reizes, kad tā ir bloķēta karoga režīmā.
Ja vibrācijas režīms ir izslēgts, ierīce nevibrēs, veicot mērījumus, bet divas reizes, ja tā ir bloķēta karoga režīmā.

Lineārs mērījums

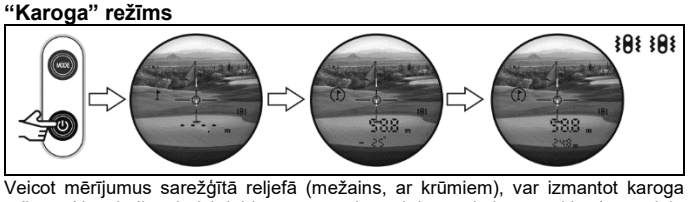


Viens mērījums - īsi nospiediet slēdža pogu.
Nepārtraukta mērīšana - nospiediet un turiet slēdža pogu.
Rādījumi
a – attālums taisnā līnijā
b – leņķis
c – relatīvais augstums

Ātruma mērīšana

Spiediet MODE, līdz displejā tiek parādīts ātruma mērījuma signalizācija (augšējā kreisajā stūrī) un informācija 0,0 km/h apakšējā stūrī. Lai izmērītu ātrumu, nospiediet slēdzi, lai sāktu mērīšanu (par to liecina mirgojošs krusts), novietojiet mērīšanas krustu uz kustīgā objekta un vēlreiz nospiediet slēdzi. Ātrums tiks norādīts apakšējā labajā stūrī km/h.

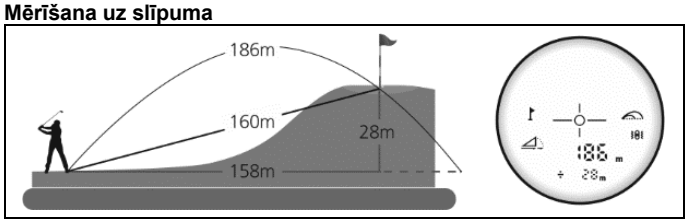
"Karoga" režīms



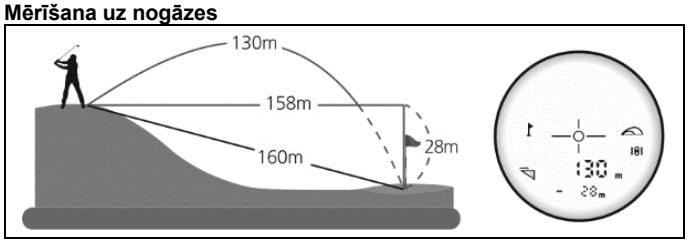
Veicot mērījumus sarežģītā reljefā (mežains, ar krūmiem), var izmantot karoga režīmu. Nospiediet slēdzi, lai izmērītu attālumu līdz tuvākajam mērķim (tā sauktie karogi). Veicot mērījumus, ierīce vibrēs divas reizes.

Mērījumi golfa laukumā
Piespiediet un turēsiet slēdža pogu. Displejā būs redzamas ikonas: attāluma kompensācija, pašreizējais attālums un relatīvais augstums.

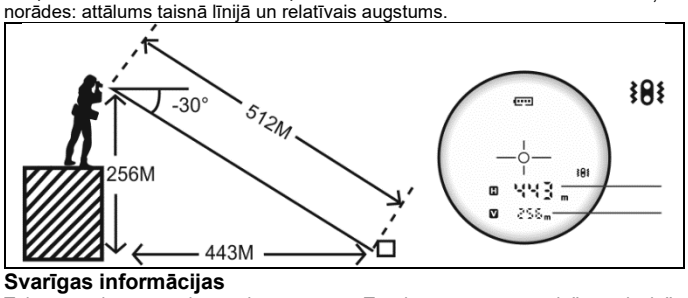
Mērīšana uz slīpuma



Mērīšana uz nogāzes



Attāluma mērījums
Nospiediet slēdzi sekvencē, īsi nospiežot un turot. Tiks mērīts attālums līdz mērķim, norādes: attālums taisnā līnijā un relatīvais augstums.



Svarīgas informācijas
Tālmērs neizstaro redzamu lāzera staru. Tas izmanto nesagraujošu, pulsējošu infrasarkano staru. Mērījums sastāv no staru kūļa izstarošanas, atstarošanās no mērķa un atgriešanās tālmērā. Mērot katru impulsu, tālmērs analizē un mēra attālumu. Maksimālais tālmēra diapazons ir atkarīgs no mērķa virsmas, apdares, formas un izmēra. Lai garantētu precizitāti, mērījumus vislabāk veikt saulainā dienā ar skaidrām debesīm. Mērķim jābūt gaišam, ar atstarojošu, spīdīgu virsmu. Mērījumu precizitāti samazina: mērķa krāsa (jo tumšāka, jo mazāk iespējams mērījums), ļoti spēcīga gaisma (arī saules gaisma), mākoņainība, migla, nokrišņi, izkliedēta virsma, stikls, mazs mērķa izmērs, mērķa kustība.
Uzlādējiet ierīci, ja mērīšanas laikā parādās tukšas akumulatora ikona. Tas ļaus jums saglabāt lielāku precizitāti vājākos apstākļos.
Nepieskarieties lēcu virsmai, lai nenoberzētu aizsargkārtu no lēcām.
Neizjauciet ierīci, kas ir kalibrēta ar ļoti precīzu instrumentu. Vajadzības gadījumā nododiet ierīci servisā.
Netīriet lēcas ar citiem līdzekļiem, izņemot mīkstu drānu brilles tīrīšanai.
Nepakļaujiet ierīci triecieniem un nenovietojiet uz tās smagus priekšmetus.
Neglabājiet ierīci karstās vietās, kā arī mitruma un putekļu ietekmes vietās.
Neuzglabājiet ierīci tiešos saules staros, pakļaujoties straujām temperatūras izmaiņām. Uzglabājiet sausās, vēsās un gaisīgās vietās.

Nepakļaujiet ierīces lēcas tiešiem saules stariem, jo tas var sabojāt fotoelektrisko sensoru.

Komplektācija

Tālmērs – 1 gab. Iepakojums – 1 gab. Apvalks – 1 gab. Piekars – 1 gab. Lietotāja rokasgrāmata – 1 gab. C tipa USB uzlādes kabelis - 1 gab.

Oriģinālas instrukcijas tulkojums

HU

Munkabiztonság

Kérjük, a készülék használatának megkezdése előtt figyelmesen olvassa el a biztonsági utasításokat és a használati utasítást.

A készülék használata előtt olvassa el az ebben a kézikönyvben található összes használati utasítást és biztonsági előírást. A használati utasítás be nem tartása esetén a helytelen működés károsíthatja a készüléket, befolyásolhatja a mérési eredményt, vagy sérülést okozhat a felhasználónak.

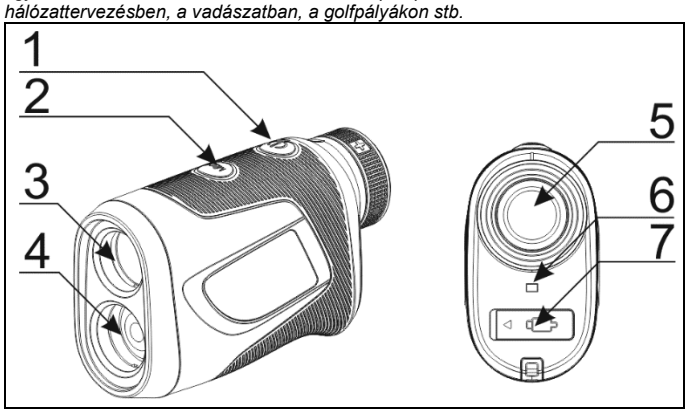
Az eszközt semmilyen módon nem szabad szétszerelni vagy javítani. Tilos bármilyen nem legális módosítást vagy változtatást végezni a lézersugárzó teljesítményén. Kérjük, tartsa a készüléket gyermekek elől elzárva, és kerülje a nem megfelelő személyek általi használatot.

Az elektromágneses sugárzás más eszközökkel és berendezésekkel való interferenciája miatt ne használja a készüléket repülőgépen vagy orvosi berendezések közelében, ne használja gyúlékony, robbanásveszélyes környezetben.

Az elhasználódott használt mérőeszközt nem szabad a háztartási hulladékhoz hasonlóan ártalmatlanítani, azt a vonatkozó törvényeknek és rendeleteknek megfelelően kell kezelni.

Minőségi problémák vagy a készülékkel kapcsolatos bármilyen kérdés esetén forduljon a helyi forgalmazókhoz vagy a gyártóhoz.

A teleszkópos távolságmérő építőipari és sport célokra történő alkalmazásra egyaránt alkalmas. Használható az építőiparban, az erdészetben, a hálózattervezésben, a vadászatban, a golfpályákon stb.



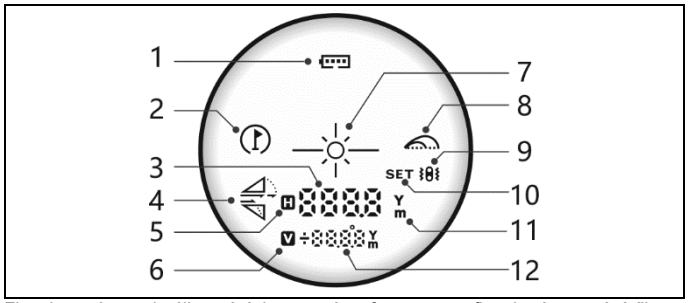
A készülék leírása (1. ábra

1. Kapcsoló / mérés
2. Üzemmód / jóváhagyás
3. Kimeneti lencse
4. Visszavezető lencse
5. Élesség beállító forgatógomb
6. Okulár
7. Töltésjelzés
8. USB töltőaljzat

Műszaki adatok

Paraméter	Érték
Modell	MC0940
Méretek [mm x mm x mm]	105 x 66,4 x 38
Nettó tömeg [g]	161
Mérési tartomány [m]	3 – 1000 ±(1,0 m + Dx0,2%)
Mérési mértékegységek	m, Y
Mérési sebesség [s]	<0,5 (<120 m 64 ms, ≥120 m 460 ms)
Nagyítás	6x ±5%
Látószög [°]	7 ±5%
Az objektív átmérője [mm]	19
Az okulár átmérője [mm]	15
Exit pupile caliber [mm]	3,7
Dioptria beállítási tartomány [°]	±6
Lézerosztály	1
A lézer hullámhossza [nm]	905
Akkumulátor [V / mAh]	3,7 / 750 Li-Ion
Az akkumlátor élettartama	500 töltési ciklus
Az akkumulátor használati élettartama	Akár 20000 mérés egyetlen akkumulátortöltéssel
Védettség	IP54
Hőmérséklet-tartomány [°]	-10 +50
Magasságmérés	Igen
Meredekség mérés	Igen
USB aljzat	C Típusú

Kijelző

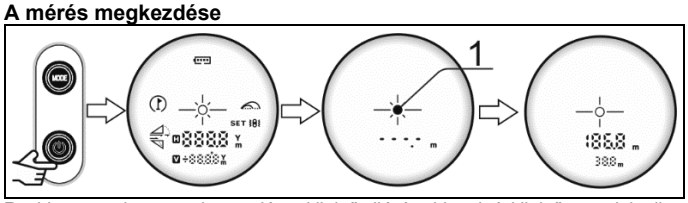


Figyelem: A maximális mérési tartomány függ a megfigyelt tárgy színétől, az időjárási körülményektől, a megfigyelt tárgy felületétől, a felület színétől, méretétől és alakjától. Az időjárási körülmények, a megvilágítás és a megfigyelt tárgy felülete mind befolyásolhatják a mérés pontosságát. Ismerje meg a Fontos tanácsok szakaszban található információkat.

A kijelző ikonjainak leírása

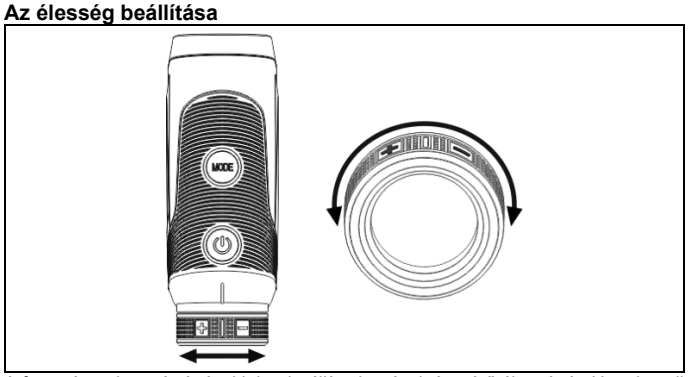
	Töltöttségi szintj	V	Függőleges távolság
	Zászló üzemmód		Célzási mód
	Nyitott		Szkennelés (villogó jel)
	Zárt		A célpont befogása
8888	Mérési eredmény Lineáris: távolság Zászló üzemmód: távolság a zászlótól Pálya kompenzáció (golf): kompenzációs hossz Vízszintes és függőleges távolság: vízszintes távolság		Pálya kompenzáció (golf)
	Terület lejtéskompenzációs mód		Vibrációs üzemmód
	Emelkedés	SET	Beállítások
	Lejtés	Y m	Egység
H	Vízszintes távolság		Mérési eredmények Lineáris: távolság és szög Zászló üzemmód: távolság a zászlótól és a szög Pálya kompenzáció (golf): függőleges mérés és távolság Vízszintes és függőleges távolság: függőleges távolság

A mérés megkezdése



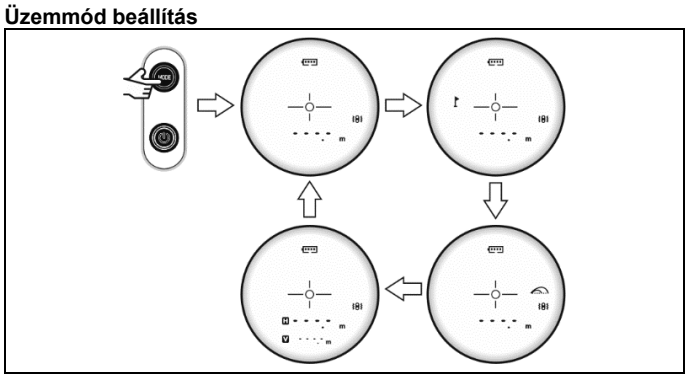
Röviden nyomja meg a kapcsolót, a kijelző világítani kezd. A kijelzőn megjelenik a célkereszt (1). A kijelzőn megjelenik a mérési eredmény. Figyelem: a célkereszt kb. 20 másodperc után automatikusan eltűnik, ha nem történik mérési művelet.

Az élesség beállítása



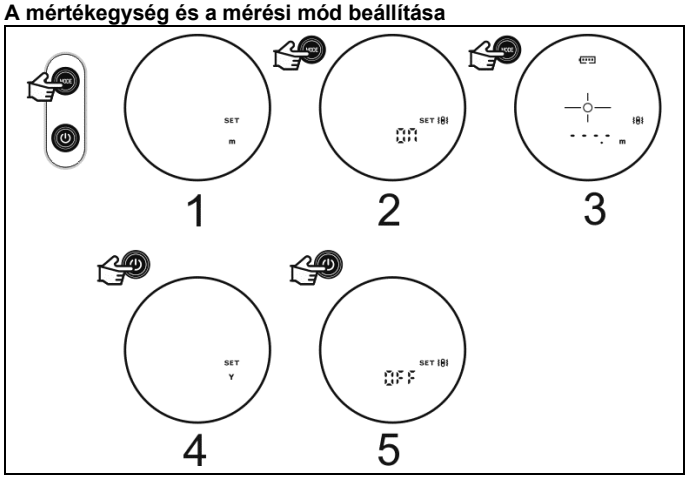
A forgatógomb segítségével lehet beállítani a távolságmérő élességét. Ha a közeli távolságban lévő tárgyak elmosódottak, fordítsa a tárcsát a + irányba. Ha a nagyobb távolságban lévő tárgyak elmosódottak, fordítsa a gombot a - irányba.

Üzemmód beállítás



A készülék a négy üzemmód egyikében működhet:
1. Távolságmérés. A távolságmérő méri a készülék és a jelzett cél közötti távolságot.
2. Zászló üzemmód. A távolságmérő méri a legközelebbi tárgy távolságát.
3. Pálya kompenzáció (golfpályákon).
4. Vízszintes és függőleges távolságmérés. A távolságmérő méri a készülék és a cél közötti vízszintes távolságot és magasságot.

A mértékegység és a mérési mód beállítása



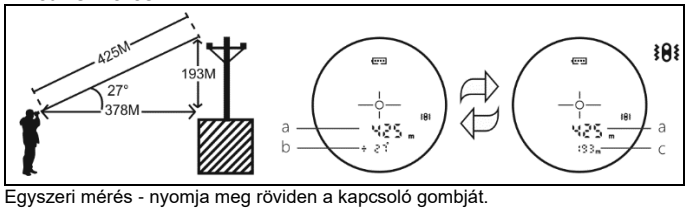
Mértékegység kiválasztása

Nyomja meg a kapcsolót a mértékegység megváltoztatásához (méter vagy yard). Nyomja meg röviden az üzemmód-választó gombot a vibrációs üzemmód beállításához.

Vibrációs üzemmód

Nyomja meg röviden a kapcsolót a vibráció be/ki kapcsolásához. Erősítse meg az üzemmódválasztó gombbal.
Rezgés üzemmódban a készülék méréskor egyszer, zászló üzemmódban kétszer vibrál.
Ha a vibrációs mód ki van kapcsolva, a készülék nem vibrál mérés közben, de kétszer vibrál, ha zászló módban van rögzítve.

Lineáris mérés



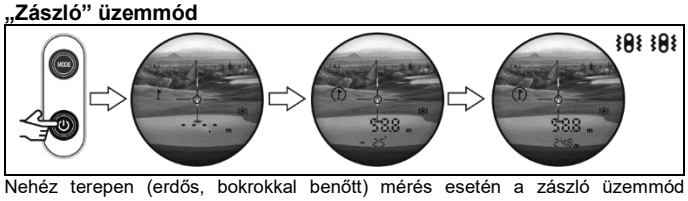
Egyszeri mérés - nyomja meg röviden a kapcsoló gombját.
Folyamatos mérés - nyomja meg és tartsa lenyomva a kapcsoló gombját.
Jelzések
a – távolság egyenes vonalban
b – szög

c – relatív magasság

Ātruma mērīšana

Spiediet MODE, līdz displejā tiek parādīts ātruma mērījuma signalizācija (augšējā kreisajā stūrī) un informācija 0,0 km/h apakšējā stūrī. Lai izmērītu ātrumu, nospiediet slēdzi, lai sāktu mērīšanu (par to liecina mirgojošs krusts), novietojiet mērīšanas krustu uz kustīgā objekta un vēlreiz nospiediet slēdzi. Ātrums tiks norādīts apakšējā labajā stūrī km/h.

„Zászló" üzemmód

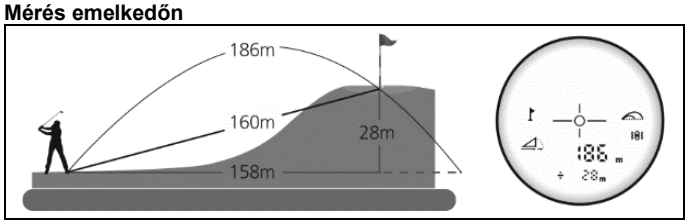


Nehéz terepen (erdős, bokrokkal benőtt) mérés esetén a zászló üzemmód használható. Nyomja meg a kapcsolót a legközelebbi célpont (úgynevezett zászló) távolságának méréséhez. A készülék kétszer rezeg, amikor mérés történik.

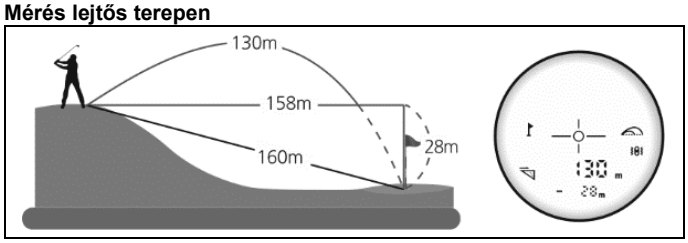
Mérések a golfpályán

Nyomja meg és tartsa lenyomva a kapcsolót. A kijelzőn a következő ikonok jelennek meg: távolságkompenzáció, aktuális távolság és relatív magasság.

Mérés emelkedőn

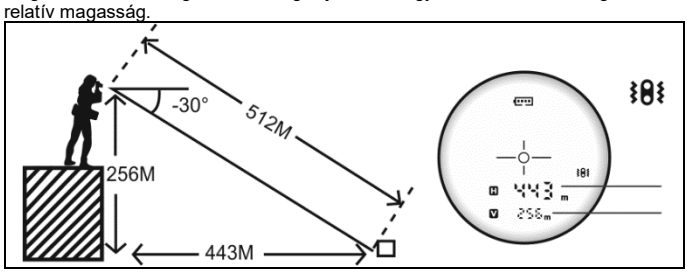


Mérés lejtős terepen



Távolságmérés

Nyomja meg a kapcsolót a rövid megnyomás + nyomva tartás sorrendben. Megtörténik a távolságmérés a célig, kijelzések: egyenes vonalú távolság,valamint relatív magasság.



Fontos Információk

A távolságmérő nem bocsát ki látható lézersugarat. Roncsolásmentes, impulzusos infravörös sugarat használ. A mérés egy sugár kibocsátásából áll, amely visszaverődik a célpontról, majd visszatér a távolságmérőhöz. Az egyes impulzusok mérésével a távolságmérő elemzi és méri a távolságot. A távolságmérő maximális hatótávolsága a célterülettől, annak felületétől, alakjától és méretétől függ. A pontosság garantálása érdekében a méréseket a legjobb napos, tiszta égboltnál végezni. A céltárgynak világosnak kell lennie, fényvisszaverő, fényes felülettel. A mérési pontosságot csökkenti: a célpont színe (minél sötétebb, annál kevésbé lehetséges a pontos mérés), a nagyon erős fény (beleértve a napfényt is), a felhőzet, a köd, a csapadék, a szórt felület, az üveg, a kis célpontméret, a célpont mozgása.
Töltse fel a készüléket, ha a mérés közben megjelenik az üres akkumulátor ikon. Ez lehetővé tesz a gyengébb körülmények közötti nagyobb pontosság fenntartását.
Ne érintse meg a lencsék felületének, hogy elkerülje a lencse védőrétegének lekopását.
Ne szedje szét a készüléket, amelyik egy nagyon pontos műszerrel lett kalibrálva. Szükség esetén adja át a szerviznek a készüléket.
A lencséket csak puha szemüvegtisztító kendővel tisztítsa.
Ne tegye ki a készüléket ütéseknek, ne helyezzen nehéz tárgyakat a készülékre.
Ne tárolja a készüléket meleg helyen vagy nedvességnek, pornak kitett helyeken sem.
Ne tárolja a készüléket közvetlen napfényben vagy hirtelen hőmérsékletváltozásnak kitett helyeken. Tárolja száraz, hűvös és jól szellőző helyeken.
Ne tegye ki a készülék lencséit közvetlen napfény hatásának, ez a fotoelektromos érzékelő károsodásához vezethet.

Komplettálás

Távolságmérő – 1 db Csomagolás – 1 db Tok – 1 db Függeszték – 1 db Használati utasítás – 1 db C típusú USB töltőkábel - 1 db

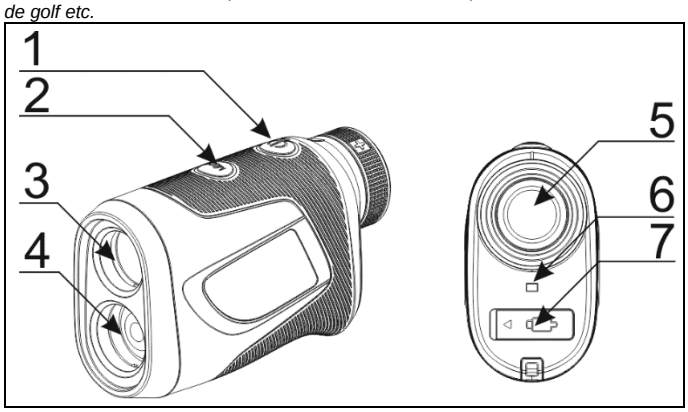
Az eredeti utasítás fordítása

RO

Securitatea muncii

Înainte de a utiliza aparatul citiți cu atenție indicațiile de securitate și instrucțiuniile de utilizare
Înainte de a utiliza aparatului, citiți toate instrucțiunile de utilizare și normele de siguranță conținute în acest manual. Funcționarea necorespunzătoare fără respectarea instrucțiunilor de utilizare poate deteriora aparatul, poate afecta rezultatul măsurării sau poate răni utilizatorul.
Aparatul nu poate fi demontat sau reparat în niciun fel. Este interzisă efectuarea oricărei modificări ilegale sau modificări a performanței emițătorului laser. Vă rugăm să nu păstrați aparatul la îndemâna copiilor și să evitați utilizarea acestuia de către personal inadecvat.
Datorită perturbării radiației electromagnetice a altor aparate și dispozitive, nu utilizați aparatul în avion sau în apropierea echipamentelor medicale, nu îl utilizați într-un mediu inflamabil, exploziv.
Aparatul de măsurare uzat nu trebuie tratat ca un gunoi menajer, trebuie eliminat în conformitate cu legile și reglementările relevante.
În caz de probleme de calitate sau orice întrebări referitoare la aparat, vă rugăm să contactați distribuitorii locali sau producătorul.

Telemetrul telescopic este proiectat atât pentru utilizare în construcții, cât și la sport. Poate fi utilizat în construcții, silvicultură, proiectarea rețelelor, vânătorie, terenuri de golf etc.



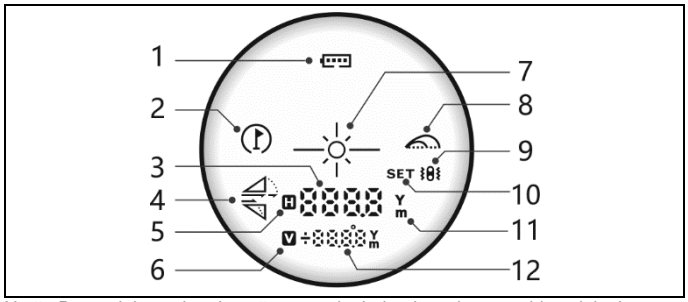
Descrierea aparatului (fig. 1)

1. Comutator / măsurare
2. Mod / acceptare
3. Lentila de ieșire
4. Lentila de întoarcere
5. Buton de reglare a focalizării
6. Ocular
7. Semnalizare de încărcare
8. Priză de încărcare USB

Date tehnice

Parametrii	Valoarea
Model	MC0940
Dimensiuni [mm x mm x mm]	105 x 66,4 x 38
Greutatea netă [g]	161
Domeniu de măsurare [m]	3 – 1000 ±(1,0 m + Dx0,2%)
Unitatea de măsurare	m, Y
Viteza de măsurare [s]	<0,5 (<120 m 64 ms, ≥120 m 460 ms)
Mărirea	6x ±5%
Acuitatea vizuală [°]	7 ±5%
Diametrul obiectivului [mm]	19
Diametrul ocularului [mm]	15
Ieșire calibru pupilar [mm]	3,7
Domeniu de reglare a dioptriei [°]	±6
Clasa laser	1
Lungimea de undă a laserului [nm]	905
Baterie [V / mAh]	3,7 / 750 Li-Ion
Durata de viață a bateriei	500 cicluri de încărcare
Durata de utilizare a bateriei	Până la 20.000 de măsurători la o singură încărcare a bateriei
Nivelul de securitate	IP54
Interval de temperatură [°]	-10 +50
Măsurarea înălțimii	Da
Măsurarea pantei	Da
Port USB	Tipul C

Afisaj

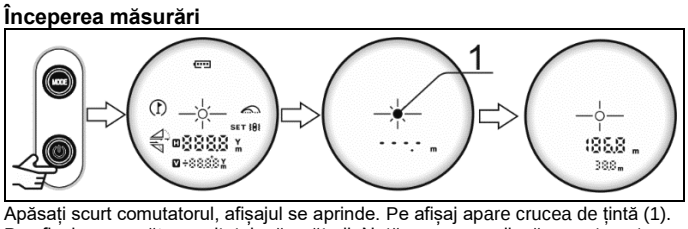


Notă: Domeniul maxim de măsurare depinde de culoarea obiectului observat, condițiile meteorologice, suprafața obiectului observat, culoarea suprafeței, dimensiunea și forma. Condițiile meteo, iluminatul, precum și zona obiectului observat pot afecta precizia măsurătorii. Citiți informațiile din secțiunea Sfaturi importante.

Descrierea pictogramelor afișajului

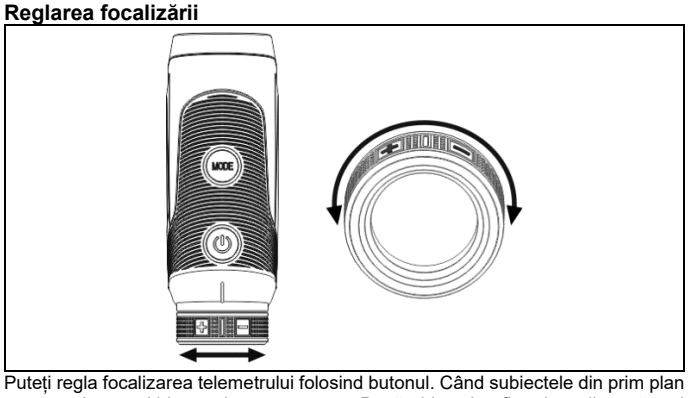
	Gradul de încărcare		Distanța verticală
	Modul drapelului		Mod de țintă
	Deschis		Scanare (semnal intermitent)
	Închis		Captarea țintei
	Rezultatul măsurării Distanța liniară Modul drapelului: distanța de la drapel		Compensarea traiectoriei (golf)
	Compensarea traiectoriei (golf): lungimea compensării Distanță orizontală și verticală: distanță orizontală		
	Modul de compensare a declivității terenului		Modul de vibrație
	Deal	SET	Setări
	Pantă	Y m	Unitatea
H	Distanța orizontală		Rezultatul măsurării Liniar: distanță și unghi Modul drapelului: distanța față de drapelul și unghi Compensarea traiectoriei (golf): măsurare verticală și distanța Distanță orizontală și verticală: distanță verticală

Începerea măsurări



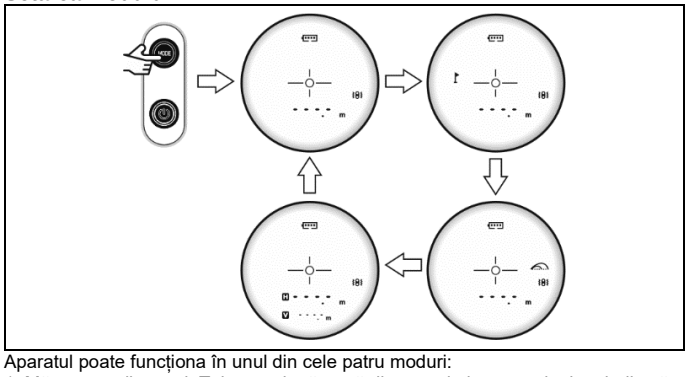
Apăsați scurt comutatorul, afișajul se aprinde. Pe afișaj apare crucea de țintă (1). Pe afișaj se va arăta rezultatul măsurătorii. Notă: crucea va dispărea automat după aproximativ 20 de secunde, dacă nu se efectuează măsurători.

Reglarea focalizării



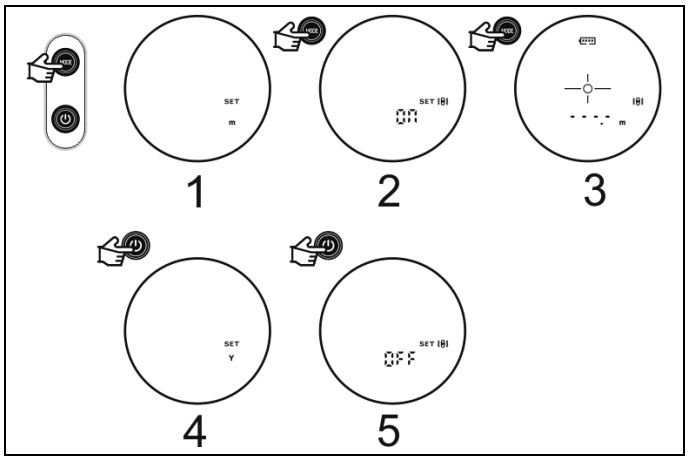
Puteți regla focalizarea telemetrului folosind butonul. Când subiectele din prim plan nu sunt clare, rotiți butonul spre partea +. Dacă obiectele aflate la o distanță mai mare nu sunt clare, rotiți butonul spre partea -.

Setarea modului



Aparatul poate funcționa în unul din cele patru moduri:
1. Măsurarea distanței. Telemetrul măsoară distanța de la aparat la ținta indicată:
2. Modul drapelului. Telemetrul măsoară distanța până la cel mai apropiat obiect.
3. Compensarea traiectoriei (pe terenurile de golf).
4. Măsurarea distanței orizontale și verticale. Telemetrul măsoară distanța și înălțimea orizontală de la aparat la țintă.

Setați unitățile de măsurare și modul de măsurare



Selectarea unității

Apăsați comutatorul pentru a schimba unitatea (metri sau yarzi.). Apăsați scurt butonul de selectare a modului pentru a seta modul de vibrație.

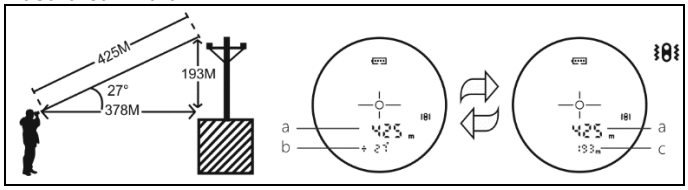
Modul de vibrație

Apăsați scurt comutatorul pentru a activa / dezactiva vibrația. Confirmați cu butonul selectarea modului.

În modul de vibrații, aparatul va vibra o dată când se efectuează o măsurare, de două ori când este blocat în modul drapelului

Cu modul de vibrație dezactivat, dispozitivul nu va vibra atunci când faceți măsurarea, ci de două ori când este blocat în modul drapelului.

Măsurarea liniară



Măsurare unică - apăsați scurt butonul comutatorului.

Măsurare continuă - țineți apăsat butonul comutatorului.

Indicații

a – distanța în linie dreaptă

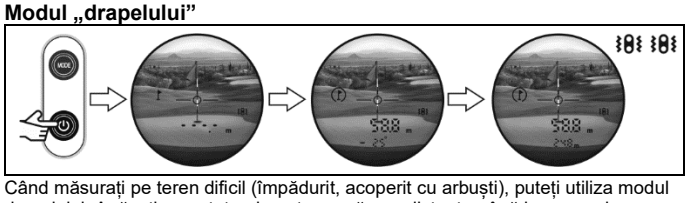
b – unghi

c – înălțimea relativă

Măsurarea vitezei

Apăsați MODE până când pe afișaj va apărea semnalul măsurarea vitezei (colțul din stânga sus) și informația 0,0 km / h în colțul inferior. Pentru a măsura viteza, apăsați comutatorul pentru a începe măsurarea (semnalizat printr-o cruce care clipește), așezați crucea de măsurare pe obiectul în mișcare și apăsați din nou comutatorul. Viteza va fi indicată în colțul din dreapta jos în km / h.

Modul „drapelului”

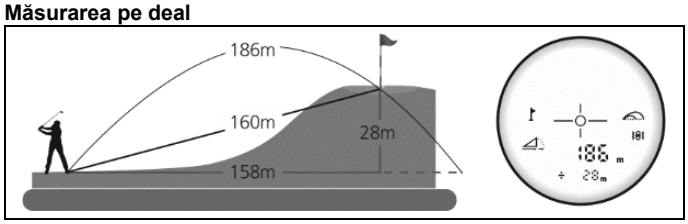


Când măsurați pe teren dificil (împădurit, acoperit cu arbuști), puteți utiliza modul drapelului. Apăsați comutatorul pentru a măsura distanța până la cea mai apropiată țintă (așa-numită drapel). Aparatul va vibra de două ori pe măsură ce efectuează o măsurare.

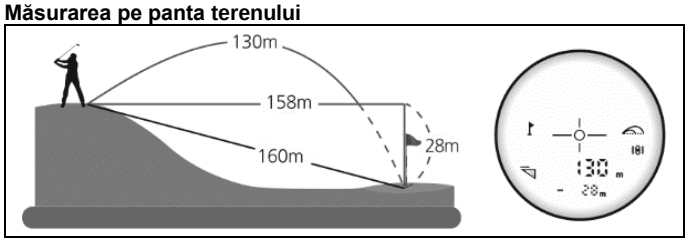
Măsurători pe terenul de golf

Țineți apăsat comutatorul. Afișajul va afișa pictogramele: compensarea distanței, distanța actuală și altitudinea relativă.

Măsurarea pe deal

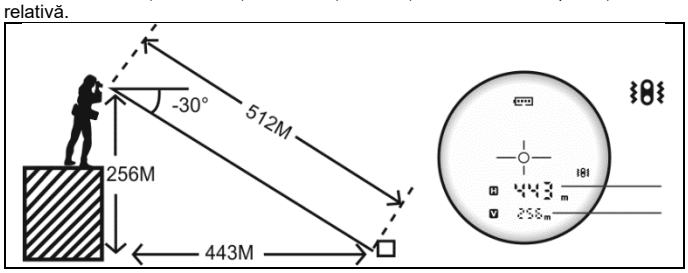


Măsurarea pe panta terenului



Măsurarea distanței

Apăsați comutatorul cu secvența apăsare scurtă + menținere. Se va face măsurarea distanței până la țintă, indicații: distanța în linie dreaptă și înălțimea relativă.



Informații importante

Telemetrul nu emite un fascicul vizibil de lumină a laserului. Folosește un fascicul infraroșu pulsatoriu nedistructiv. Măsurarea constă în emisia fasciculului, reflectarea de la țintă și revenirea la telemetru. Măsurând fiecare impuls, telemetrul analizează și măsoară distanța. Intervalul maxim a telemetrului depinde de suprafața țintă, finisaj, formă și dimensiune. Pentru a asigura precizia, măsurarea se face cel mai bine într-o zi însorită, cu un cer senin. Ținta ar trebui să fie luminoasă, cu o suprafață reflectorizantă, strălucitoare. Precizia măsurătorii reduc: culoarea țintei (cu cât este mai întunecată, cu atât este mai puțin posibil precisă măsurare), lumină foarte puternică (de asemenea, lumina soarelui), înorirea, ceață, precipitații, suprafața împrăștiată, sticlă, dimensiuni mici de țintă, mișcarea țintei.

Încărcați aparatul dacă în timpul măsurării apare pictograma bateriei goale. As**ta** vă va permite să mențineți o precizie mai mare în condiții mai slabe.

Nu atingeți suprafața lentilelor pentru a nu șterge stratul protector de pe lentile.

Nu dezasamblați aparatul calibrat de un instrument foarte precis. Dacă este necesar, trimiteți aparatul la service.

Nu curățați lentilele cu alți agenți decât cu o cârpă moale pentru curățarea ochelarilor.

Nu supuneți aparatul la impact și nu așezați obiecte grele pe aparat.

Nu depozitați dispozitivul în locuri fierbinți, precum și în locuri expuse la umezeală și praf.

Nu depozitați aparatul în lumina directă a soarelui, expus la schimbări rapide de temperatură. A se păstra în locuri uscate, reci și aerisite

Nu expuneți lentilele aparatului la lumina directă a soarelui, deoarece ar putea deteriora senzorul fotoelectric.

Completare

Telemetru - 1 buc. Pachet - 1 buc. Etui - 1 buc. Pandantiv - 1 buc. Manual de utilizare - 1 buc. Cablu de încărcare USB, tip C - 1 buc.

Traducere a instrucțiunilor originale

DE

Arbeitssicherheit

Lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme des Gerätes die Sicherheitshinweise und die Bedienungsanleitung aufmerksam durch.

Lesen Sie vor der Verwendung des Geräts alle in dieser Anleitung enthaltenen Bedienungsanleitungen und Sicherheitsvorschriften. Eine unsachgemäße Bedienung ohne Beachtung der Bedienungsanleitung kann das Gerät beschädigen, das Messergebnis beeinträchtigen oder den Benutzer verletzen.

Das Gerät darf nicht zerlegt oder repariert werden. Es ist verboten, rechtswidrige Modifikationen oder Änderungen an der Leistung des Laser-Emitters vorzunehmen.

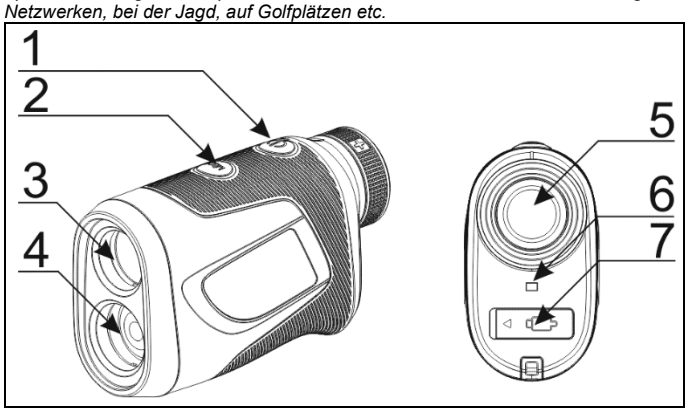
Bitte bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf und vermeiden Sie die Verwendung durch ungeeignetes Personal.

Aufgrund der Störung elektromagnetischer Strahlung anderer Geräte und Geräte verwenden Sie das Gerät nicht in einem Flugzeug oder in der Nähe von medizinischen Geräten, verwenden Sie es nicht in einer brennbaren, explosiven Umgebung.

Ein verbrauchtes Messgerät darf nicht wie Haushaltsabfall behandelt werden, sondern ist entsprechend den entsprechenden Gesetzen und Vorschriften zu entsorgen.

Bei Qualitätsproblemen oder Fragen zum Gerät wenden Sie sich bitte an den lokalen Händler oder den Hersteller.

Der Teleskop-Entfernungsmesser ist sowohl für Bau- als auch für Sportanwendungen konzipiert. Einsetzbar in Bau, Forstwirtschaft, Planung von Netzwerken, bei der Jagd, auf Golfplätzen etc.



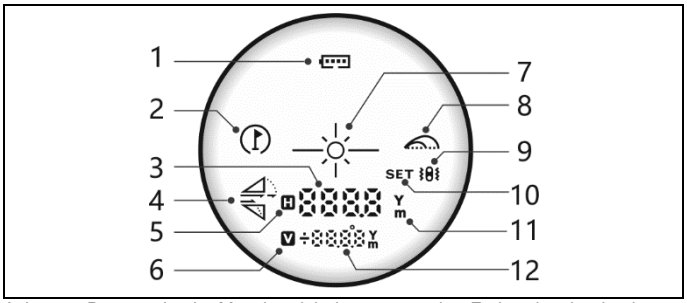
Gerätebeschreibung (Abb. 1)

1. Schalter / Messung
2. Modus / Bestätigung
3. Austrittslinse
4. Rücklauflinse
5. Schärfe-Einstellrad
6. Okular
7. Ladeanzeige
8. USB-Ladeanschluss

Technische Daten

Parameter	Wert
Modell	MC0940
Abmessungen [mm x mm x mm]	105 x 66,4 x 38
Nettogewicht [g]	161
Messbereich [m]	3 – 1000 ±(1,0 m + Dx0,2%)
Maßeinheiten	m, Y
Messgeschwindigkeit [s]	<0,5 (<120 m 64 ms, ≥120 m 460 ms)
Vergrößerung	6x ±5%
Sichtbereich [°]	7 ±5%
Objektivdurchmesser [mm]	19
Okulardurchmesser [mm]	15
Austrittspupille Kaliber [mm]	3,7
Dioptrien-Einstellbereich [°]	±6
Laserklasse	1
Laserwellenlänge [nm]	905
Batterie [V / mAh]	3,7 / 750 Li-Ion
Lebensdauer der Batterie	500 Ladezyklen
Gebrauchslebensdauer der Batterie	Bis zu 20.000 Messungen mit einer einzigen Akkuladung
Schutzart	IP54
Temperaturbereich [°]	-10 +50
Höhenmessung	Ja
Neigungsmessung	Ja
Buchse USB	Typ C

Display

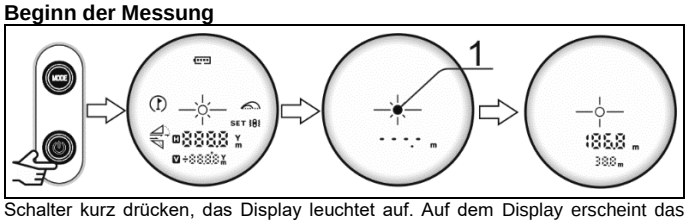


Achtung: Der maximale Messbereich hängt von der Farbe des beobachteten Objekts, den Wetterbedingungen, der Oberfläche des beobachteten Objekts, der Oberflächenfarbe, Größe und Form ab. Wetterbedingungen, Beleuchtung sowie die Oberfläche des beobachteten Objekts können die Genauigkeit der Messung beeinflussen. Lesen Sie die Informationen im Abschnitt Wichtige Hinweise.

Beschreibung der Anzeigesymbole

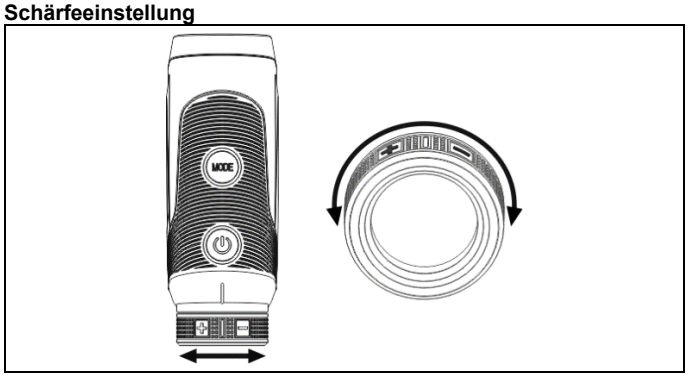
	Ladestand		Vertikale Entfernung
	Flaggenmodus		Zielmodus
	Offen		Scannen (blinkendes Signal)
	Geschlossen		Zielerfassung
	Messergebnis Linear: Entfernung Flaggenmodus: Entfernung zur Flagge Flugbahnkompensation (Golf): Kompensationslänge Horizontale und vertikale Entfernung: horizontale Entfernung		Flugbahnkompensation (Golf)
	Neigungskompensationsmodus		Vibrationsmodus
	Steigung	SET	Einstellungen
	Hang	Y m	Einheit
H	Horizontale Entfernung		Messergebnisse Linear: Entfernung und Winkel Flaggenmodus: Entfernung zur Flagge und Winkel Flugbahnkompensation (Golf): vertikale Messung und Entfernung
			Horizontale und vertikale Entfernung: vertikale Entfernung

Beginn der Messung



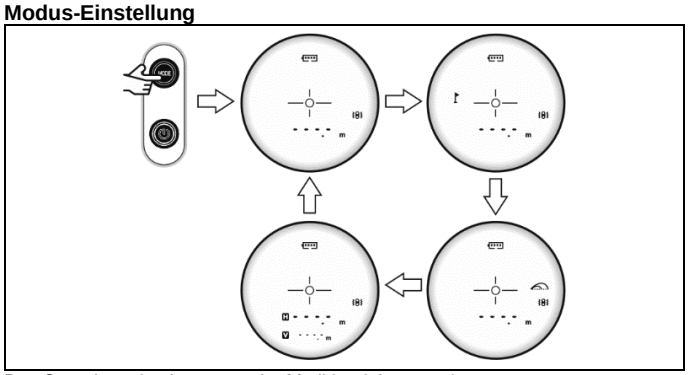
Schalter kurz drücken, das Display leuchtet auf. Auf dem Display erscheint das Zielkreuz (1). Auf dem Display erscheint das Messergebnis. Hinweis: Das Kreuz verschwindet nach ca. 20 Sekunden automatisch, wenn keine weiteren Messungen vorgenommen werden.

Schärfeeinstellung



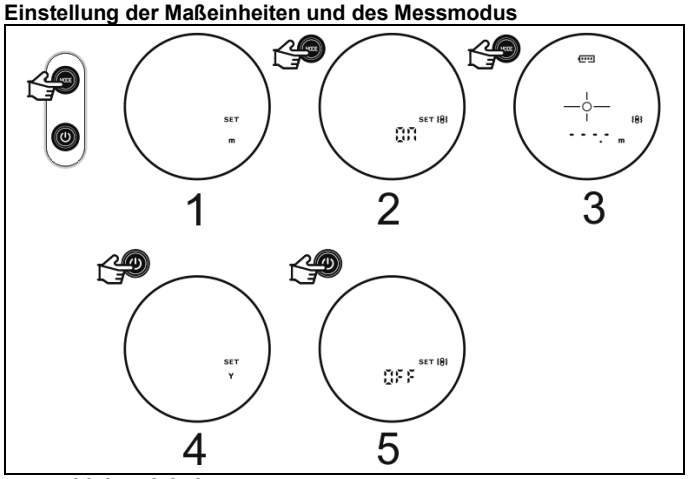
Sie können die Schärfe des Entfernungsmessers mit dem Drehknopf einstellen. Wenn Objekte in geringer Entfernung nicht deutlich zu sehen sind, drehen Sie den Drehknopf in die "+"-Richtung. Bei unscharfen Gegenständen in größerer Entfernung den Drehknopf in die "-"-Richtung drehen.

Modus-Einstellung



Das Gerät kann in einem von vier Modi betrieben werden:
1. Entfernungsmessung. Der Entfernungsmesser misst die Entfernung vom Gerät zum ausgewählten Ziel.
2. Flaggenmodus. Der Entfernungsmesser misst die Entfernung zum nächsten Objekt.
3. Flugbahnkompensation (auf Golfplätzen).
4. Horizontale und vertikale Entfernungsmessung. Der Entfernungsmesser misst die horizontale Entfernung und relative Höhe vom Gerät zum Ziel.

Einstellung der Maßeinheiten und des Messmodus



Auswahl der Einheit

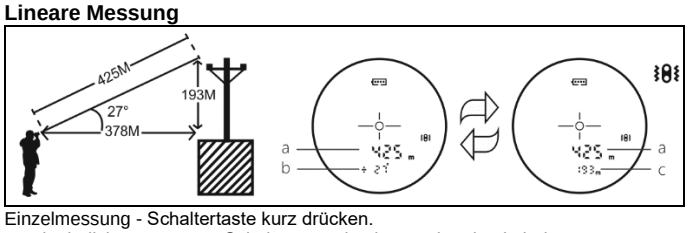
Drücken Sie den Schalter, um die Einheit (Meter oder Yards) zu ändern. Drücken Sie kurz die Modusauswahltaste, um den Vibrationsmodus einzustellen.

Vibrationsmodus

Drücken Sie kurz auf den Schalter, um die Vibration zu aktivieren/deaktivieren. Bestätigen Sie mit der Modusauswahltaste.

Im Vibrationsmodus vibriert das Gerät einmal, wenn eine Messung durchgeführt wird, und zweimal bei der Sperrung im Flaggenmodus.
Wenn der Vibrationsmodus ausgeschaltet ist, vibriert das Gerät während der Messung nicht, aber zweimal bei der Sperrung im Flaggenmodus.

Lineare Messung



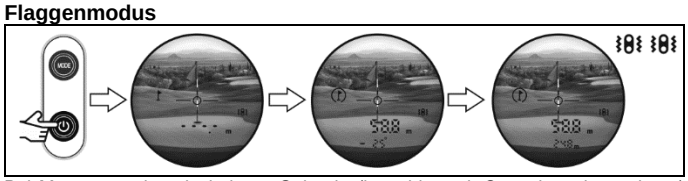
Einzelmessung - Schaltertaste kurz drücken.
Kontinuierliche Messung - Schaltertaste drücken und gedrückt halten.
Anzeigen
a – Entfernung in gerader Linie
b - Winkel

c - relative Höhe

Messung der Geschwindigkeit

Drücken Sie MODE, bis das Display die Geschwindigkeitsmessanzeige (obere linke Ecke) und 0,0 km/h in der unteren Ecke anzeigt. Um die Geschwindigkeit zu messen, drücken Sie den Schalter, um die Messung zu starten (angezeigt durch das blinkende Zielkreuz), positionieren Sie das Zielkreuz auf das sich bewegende Objekt und drücken Sie erneut den Schalter. Die Geschwindigkeit wird in der rechten unteren Ecke in km/h angezeigt.

Flaggenmodus

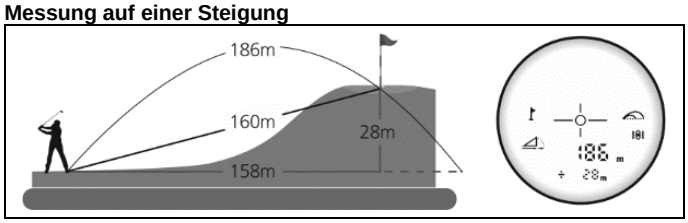


Bei Messungen in schwierigem Gelände (bewaldet, mit Sträuchern bewachsen) kann der Flaggenmodus verwendet werden. Drücken Sie den Schalter, um die Entfernung zum nächsten Ziel (sogenannte Flaggen) zu messen. Bei einer Messung vibriert das Gerät zweimal.

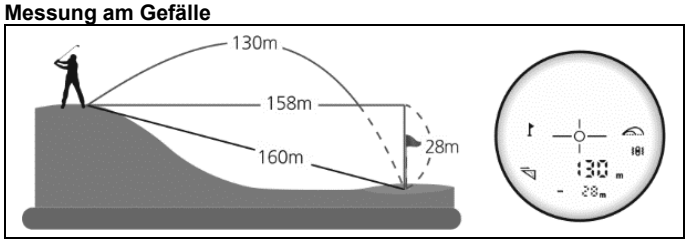
Messungen auf dem Golfplatz

Drücken und halten Sie den Schalter. Auf dem Display werden die Symbole angezeigt: Entfernungskompensation, aktuelle Entfernung und relative Höhe.

Messung auf einer Steigung

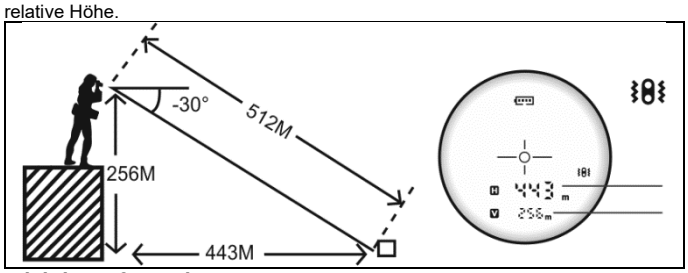


Messung am Gefälle



Entfernungsmessung

Drücken Sie den Schalter mit der Abfolge von kurzem Drücken + Halten. Es wird die Entfernung zum Ziel gemessen, Angaben: Entfernung in gerader Linie und relative Höhe.



Wichtige Informationen

Der Entfernungsmesser emittiert keinen sichtbaren Laserstrahl. Er verwendet einen zerstörungsfreien, pulsierenden Infrarotstrahl. Die Messung beruht auf der Emission des Strahls, der Reflexion vom Ziel und der Rückkehr zum Entfernungsmesser. Durch die Messung jedes Pulses analysiert und misst der Entfernungsmesser die Entfernung. Die maximale Reichweite des Entfernungsmessers hängt von der Zieloberfläche, ihrer Aufführung, der Form und der Größe ab. Um die Genauigkeit zu gewährleisten, wird die Messung am besten an einem sonnigen Tag mit klarem Himmel durchgeführt. Das Ziel sollte hell sein und eine reflektierende, glänzende Oberfläche haben. Die Genauigkeit der Messung wird reduziert durch: die Farbe des Ziels (je dunkler, desto ungenauer ist die Messung möglich), sehr starkes Licht (auch Sonnenlicht), Bewölkung, Nebel, Niederschläge, zerstreute Fläche, Glas, kleine Zielgröße, Bewegung des Ziels.
Laden Sie das Gerät auf, wenn während der Messung das Symbol der leeren Batterie erscheint. Auf diese Weise können Sie unter schwächeren Bedingungen eine höhere Genauigkeit beibehalten.
Berühren Sie nicht die Oberfläche der Linsen, um die Schutzschicht nicht von den Linsen abzureiben.
Zerlegen Sie nicht das Gerät, das mit einem sehr präzisen Instrument kalibriert wurde. Übergeben Sie das Gerät bei Bedarf an einen Service.
Reinigen Sie die Linsen nicht mit anderen Mitteln als einem weichen Tuch zur Brillenreinigung.
Setzen Sie das Gerät keinen Stößen aus und stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Gerät.
Lagern Sie das Gerät nicht an heißen Orten sowie an Orten, die Feuchtigkeit und Staub ausgesetzt sind.
Bewahren Sie das Gerät nicht in direktem Sonnenlicht und schnellen Temperaturänderungen auf. An trockenen, kühlen und luftigen Orten lagern.
Setzen Sie die Linsen des Geräts keinem direkten Sonnenlicht aus, da dies zu einer Beschädigung des photoelektrischen Sensors führen kann.

Lieferumfang

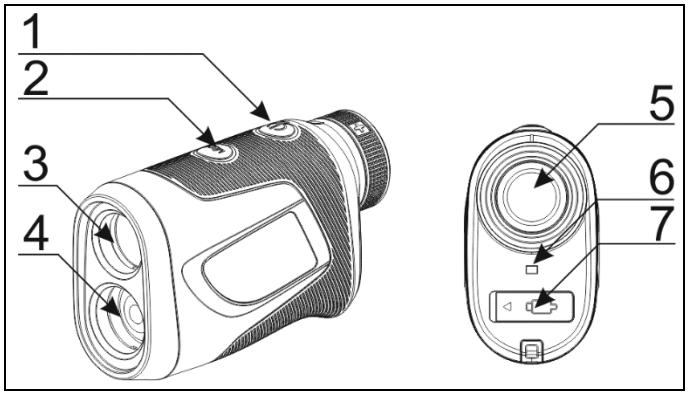
Entfernungsmesser - 1 Stk. Verpackung - 1 Stk. Etui - 1 Stk. Anhänger - 1 Stk. Bedienungsanleitung - 1 Stk. Ladekabel USB Typ C – 1 Stk.

Übersetzung der Originalanleitung

BG

Безопасност на работното място

Внимателно прочетете инструкциите за безопасност и ръководството за експлоатация, преди да използвате уреда.
Прочетете всички инструкции за работа и правила за безопасност, съдържащи се в това ръководство, преди да използвате устройството. Неправилната работа без спазване на инструкциите за експлоатация може да повреди устройството, да повлияе на резултата от измерването или да нарани потребителя.
Инструментът не трябва да се разглобява или ремонтира по какъвто и да е начин. Забранено е извършването на каквито и да било незаконни модификации или промени в работата на лазерния излъчвател. Моля, съхранявайте устройството на места, недостъпни за деца, и избягвайте използването му от неподходящ персонал.
Поради смущения в електромагнитното излъчване с друго оборудване и устройства, не използвайте устройството в самолет или в близост до медицинско оборудване, не го използвайте в запалима, взривоопасна среда.
Използваното измервателно устройство не трябва да се рециклира като домашен боклук, а трябва да се обработва в съответствие със съответните закони и разпоредби.
Ако имате проблеми с качеството или някакви въпроси относно устройството, моля, свържете се с местните дистрибутори или с производителя.
Телескопичният далекомер е проектиран както за строителни, така и за спортни приложения. Той може да се използва в строителството, горското стопанство, проектирането на мрежи, лова, голф игрищата и др.



Описание на устройството (фиг. 1)

1. Превключване / измерване
2. Режим / одобрение
3. Изходна леща
4. Връщане на лещата
5. Копче за регулиране на фокуса
6. Окуляр
7. Сигнализация за зареждане
8. USB гнездо за зареждане

Технически данни

Параметър	Стойност
Модел	MC0940
Размери [мм x мм x мм]	105 x 66,4 x 38
Нетно тегло [g]	161
Обхват на измерване [m]	3 - 1000 ±(1,0 m + Dx0,2%)
Мерни единици	m, Y
Скорост на измерване [s]	<0,5 (<120 m 64 ms, ≥120 m 460 ms)
Увеличете	6x ±5%
Обхват на зрението [°]	7 ±5%
Диаметър на обектива [mm]	19
Диаметър на окуляра [mm]	15
Калибър на изходната кукла [mm]	3,7

Диапазон на диоптричната настройка [°]	±6
Лазерен клас	1
Дължина на вълната на лазера [nm]	905
Батерия [V / mAh].	3.7 / 750 Li-Ion
Живот на батерията	500 цикъла на зареждане
Живот на батерията	До 20000 измервания с едно зареждане на батерията
Степен на защита	IP54
Температурен диапазон [°]	-10 +50
Измерване на височината	Да
Измерване на наклони	Да
USB гнездо	Тип C

Дисплей

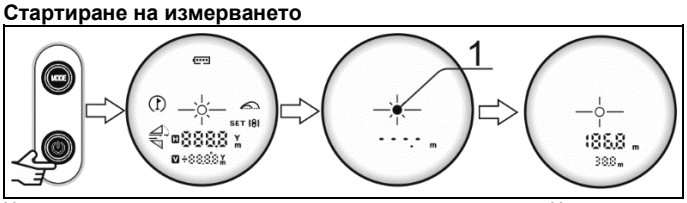


Забележка: Максималният обхват на измерване зависи от цвета на наблюдавания обект, метеорологичните условия, повърхността на наблюдавания обект, цвета на повърхността, размера и формата. Метеорологичните условия, осветеността, както и повърхността на наблюдавания обект могат да повлияят на точността на измерването. Моля, направете справка с раздела "Важни забележки".

Описание на иконите на дисплея

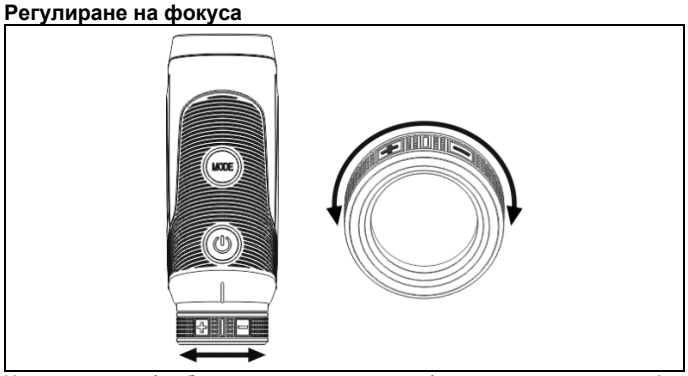
	Степен на зареждане		Вертикално разстояние
	Режим на флага		Режим на насочване
	Отвори		Сканиране (мигащ сигнал)
	Затворен		Улавяне на целта
	Резултат от измерването Линейно: разстояние Режим на флага: разстояние до флага Компенсация на траекторията (golf): продължителност на компенсацията Хоризонтално и вертикално разстояние		Компенсация на траекторията (голф)
	Режим на компенсация на наклона		Режим на вибрации
	Издигане	SET	Настройки
	Наклон		Единица
	Хоризонтално разстояние		Резултати от измерванията Линейни: разстояние и ъгъл Режим на флага: разстояние от флага и ъгъл Компенсация на траекторията (голф): вертикално измерване и разстояние Хоризонтално и вертикално разстояние

Стартиране на измерването



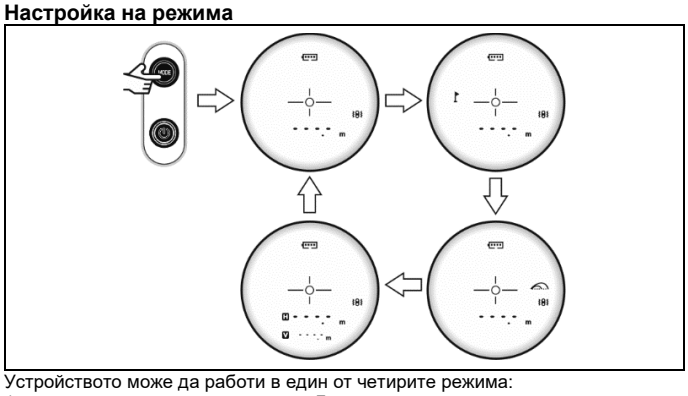
Натиснете превключвателя за кратко, дисплеят ще светне. На дисплея се появява прицелният кръст (1). На дисплея се показва резултатът от измерването. Забележка: прицелният кръст ще изчезне автоматично след приблизително 20 секунди, ако не са предприети никакви действия по измерването.

Регулиране на фокуса



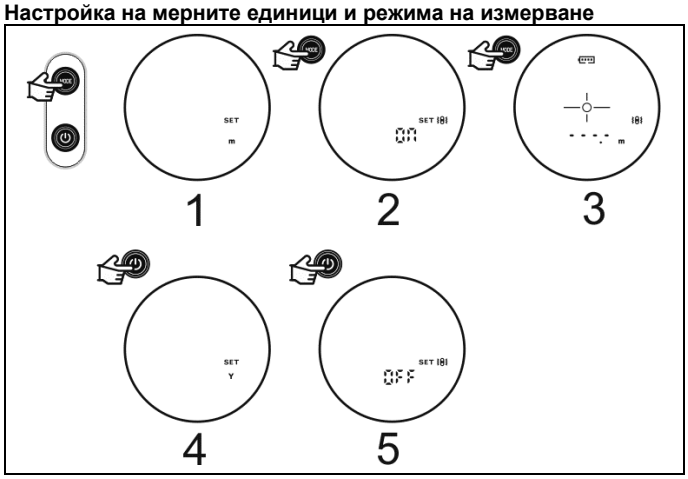
Използвайте циферблата, за да регулирате фокуса на далекомера. Ако обектите на къси разстояния са размазани, завъртете циферблата към +. Ако обектите на по-голямо разстояние са размазани, завъртете циферблата в посока -.

Настройка на режима



Устройството може да работи в един от четирите режима:
1. измерване на разстоянието. Далекомерът измерва разстоянието от устройството до посочената цел.
2 Режим на флага. Далекомерът измерва разстоянието до най-близкия обект.
3. компенсиране на траекторията (на игрища за голф).
Измерване на хоризонтални и вертикални разстояния. Далекомерът измерва хоризонталното разстояние и относителната височина от устройството до целта.

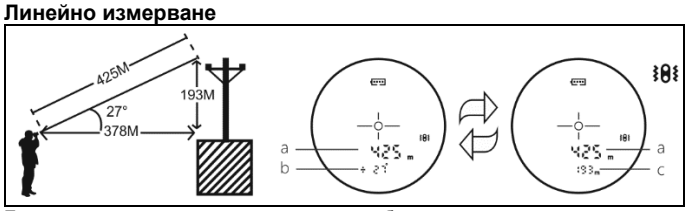
Настройка на мерните единици и режима на измерване



Избор на единица
Натиснете превключвателя, за да промените единицата (метри или ярдове). Натиснете за кратко бутона за избор на режим, за да зададете режима на вибрация.

Режим на вибрации
Натиснете превключвателя за кратко, за да включите/изключите вибрацията. Потвърдете с бутона за избор на режим.
В режим на вибрация устройството ще вибрира веднъж при измерване и два пъти, когато е заключено в режим на флаг.
При изключен режим на вибрация устройството няма да вибрира при извършване на измерване, но ще вибрира два пъти, когато е заключено в режим на флаг.

Линейно измерване



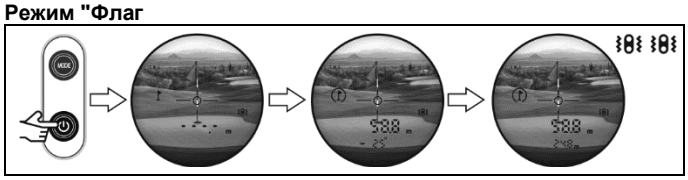
Единично измерване - натиснете за кратко бутона за превключване.
Непрекъснато измерване - натиснете и задръжте бутона за превключване.

Показания
a - разстояние по права линия
b - ъгъл
c - височина над земята

Измерване на скоростта

Натиснете MODE, докато на дисплея се появи индикацията за измерване на скоростта (горния ляв ъгъл) и 0,0 км/ч в долния ъгъл. За да измерите скоростта, натиснете превключвателя, за да стартирате измерването (сигнализирано с мигащ кръст), позиционирайте измервателния кръст върху движещия се обект и натиснете превключвателя отново. Скоростта ще бъде показана в долния десен ъгъл в km/h.

Режим "Флаг

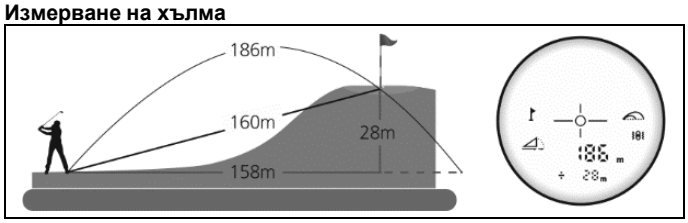


Когато измервате в труден терен (гора, обрасли храсти), можете да използвате режима на флага. Натиснете превключвателя, за да измерите разстоянието до най-близката цел (известна като флаг). Уредът ще вибрира два пъти, когато измерването е извършено.

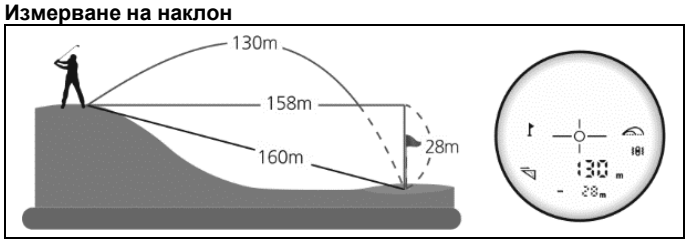
Измервания на игрището за голф

Натиснете и задръжте превключвателя. На дисплея ще се появят следните икони: компенсация на разстоянието, текущо разстояние и относителна височина.

Измерване на хълма

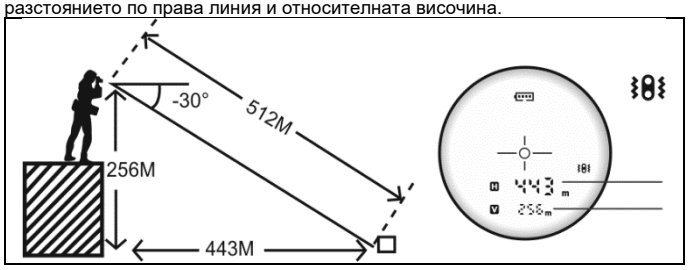


Измерване на наклон



Измерване на разстоянието

Натиснете превключвателя в последователността кратко натискане+задържане. Измерва се разстоянието до целта, като се показват: разстоянието по права линия и относителната височина.



Важна информация

Далекомерът не излъчва видим лазерен лъч. Той използва недеструктивен, пулсиращ инфрачервен лъч. Измерването включва излъчването на лъча, отразяването му от целта и връщането му в далекомера. Като измерва всеки импулс, далекомерът анализира и измерва разстоянието. Максималният обсег на далекомера зависи от повърхността на целта, нейната обработка, форма и размер. За да се гарантира точност, измерванията е най-добре да се извършват в слънчев ден с ясно небе. Целта трябва да е ярка, с отразяваща, лъскава повърхност. Цветът на мишената (колкото по-тъмна е мишената, толкова по-малко точно измерване е възможно), много силна светлина (също и слънчева светлина), облачност, мъгла, валежи, разсеяна повърхност, стъкло, малък размер на мишената, движение на мишената ще намалят точността.

Заредете устройството, ако по време на измерването се появи иконата за празна батерия. Това ще помогне за поддържане на по-голяма точност при по-слаби условия.

Не докосвайте повърхността на лещата, за да не се изтърка защитният слой от лещата.

Не разглобявайте устройството, което е калибрирано с прецизен инструмент. Ако е необходимо, предайте устройството за сервизно обслужване.

Не почиствайте лещите с нищо друго освен с мека кърпа за почистване на очила.

Не подлагайте уреда на удари, не поставяйте тежки предмети върху уреда.

Не съхранявайте устройството на горещи места или на места, изложени на влага и прах.

Не съхранявайте устройството на пряка слънчева светлина и не го излагайте на резки температурни промени. Съхранявайте го на сухо, хладно и добре проветриво място.

Не излагайте лещите на устройството на пряка слънчева светлина, защото това може да повреди фотоелектричния сензор.

Завършване

Далекомер - 1 бр. Опаковка - 1 бр. Калъф - 1 бр. Висулка - 1 бр. Ръководство за употреба - 1 бр. USB кабел за зареждане тип C - 1 бр.

Превод на оригиналните инструкции

SI

Varnost pri delu

Pred uporabo naprave natančno preberite varnostna navodila in navodila za uporabo.

Pred uporabo naprave preberite vsa navodila za uporabo in varnostne predpise iz tega priročnika. Nepravilno delovanje brez upoštevanja navodil za uporabo lahko poškoduje napravo, vpliva na rezultate meritev ali poškoduje uporabnika.

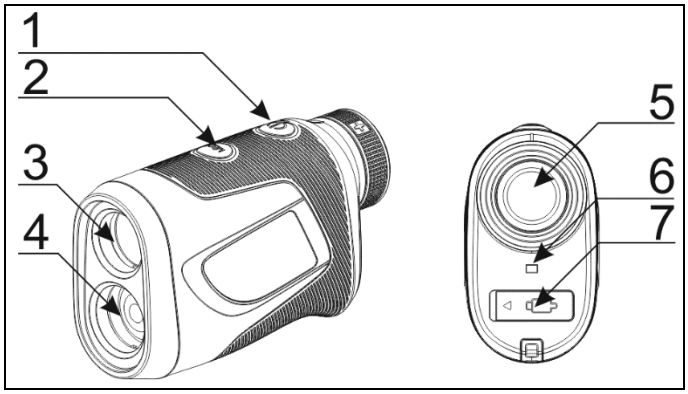
Instrumenta ni dovoljeno razstavljati ali popravljati. Prepovedano je izvajati kakršne koli nezakonite spremembe ali spremembe delovanja laserskega oddajnika. Napravo hranite zunaj dosega otrok in preprečite, da bi jo uporabljalo neprimerno osebje.

Zaradi motenj elektromagnetnega sevanja z drugo opremo in napravami naprave ne uporabljajte v letalu ali v bližini medicinske opreme, ne uporabljajte je v vnetljivem in eksplozivnem okolju.

Uporabljene merilne naprave ne smete reciklirati kot gospodinjske odpadke, temveč morate z njo ravnati v skladu z ustreznimi zakoni in predpisi.

Če imate težave s kakovostjo ali vprašanja o napravi, se obrnite na lokalne distributerje ali proizvajalca.

Teleskopski daljinomer je zasnovan za gradbene in športne namene. Uporablja se lahko v gradbeništvu, gozdarstvu, pri oblikovanju mreže, lovu, na igriščih za golf itd.



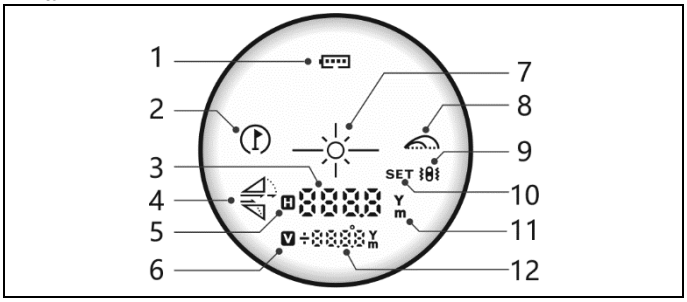
Opis naprave (slika 1)

1. Stikalo / merjenje
2. Način / odobritev
3. Izhodna leča
4. Povratna leča
5. Gumb za nastavitev ostrenja
6. Okular
7. Signalizacija polnjenja
8. Polnilna vtičnica USB

Tehnični podatki

Parameter	Vrednost
Model	MC0940
Dimenzije [mm x mm x mm]	105 x 66,4 x 38
Neto teža [g]	161
Merilno območje [m]	3 - 1000 ±(1,0 m + Dx0,2 %)
Merilne enote	m, Y
Hitrost merjenja [s]	<0,5 (<120 m 64 ms, ≥120 m 460 ms)
Širitev	6x ±5%
Razpon vida [°]	7 ±5%
Premer objektiva [mm]	19
Premer okularja [mm]	15
Kaliber izstopne lutke [mm]	3,7
Razpon dioptrične nastavitve [°]	±6
Laserski razred	1
Valovna dolžina laserja [nm]	905
Baterija [V / mAh].	3,7 / 750 Li-Ion
Življenjska doba baterije	500 ciklov polnjenja
Življenjska doba baterije	Do 20000 meritev z enim polnjenjem baterije
Stopnja zaščite	IP54
Temperaturno območje [°]	-10 +50
Merjenje višine	Da
Merjenje naklonov	Da
Vtičnica USB	Tip C

Prikaz

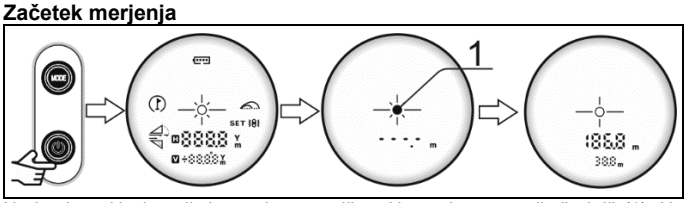


Opomba: Največje merilno območje je odvisno od barve opazovanega predmeta, vremenskih razmer, površine opazovanega predmeta, barve površine, velikosti in oblike. Vremenske razmere, osvetlitev in tudi površina opazovanega predmeta lahko vplivajo na natančnost merjenja. Oglejte si poglavje Pomembne opombe.

Opis ikon na zaslonu

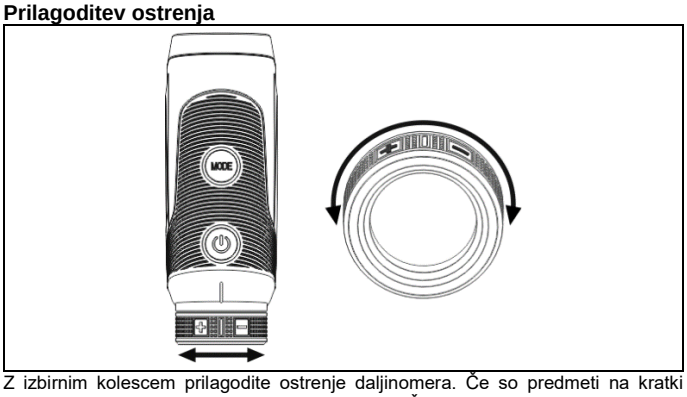
	Stopnja napolnjenosti	V	Vertikalna razdalja
	Način zastavice		Način usmerjanja
	Odpri		Skeniranje (utripajoči signal)
	Zaprto		Zajemanje cilja
	Rezultat merjenja Linearno: razdalja Način zastave: razdalja do zastave Nadomestilo trajektorije (golf): dolžina nadomestila Vodoravna in navpična razdalja		Izravnava trajektorije (golf)
	Način kompenzacije naklona		Način vibriranja
	Nadmorska višina	SET	Nastavitve
	Nagib	Y m	Enota
H	Vodoravna razdalja		Rezultati meritev Linearno: razdalja in kot Način zastave: oddaljenost od zastave in kot Izravnava poti (golf): merjenje navpičnice in razdalje Vodoravna in navpična razdalja

Začetek merjenja



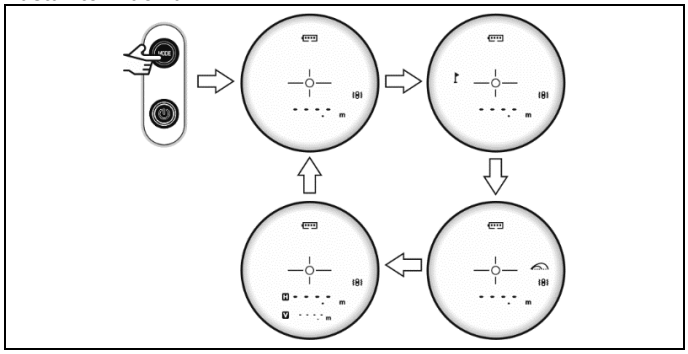
Na kratko pritisnite stikalo, zaslon se prižge. Na zaslonu se prikaže križ (1). Na zaslonu se prikaže rezultat meritve. Opomba: če se ne izvede nobeno merilno dejanje, križec po približno 20 sekundah samodejno izgine.

Prilagoditev ostrenja



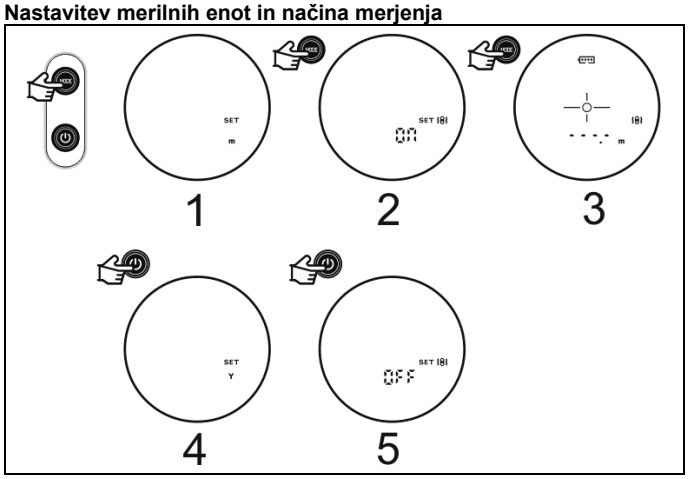
Z izbirnim kolescem prilagodite ostrenje daljinomera. Če so predmeti na kratki razdalji zamegljeni, obrnite kolesce v smeri +. Če so predmeti na večji razdalji zamegljeni, obrnite kolesce v smeri -.

Nastavitev načina



Naprava lahko deluje v enem od štirih načinov:
1. merjenje razdalje. Daljinec meri razdaljo od naprave do označenega cilja.
2 Način zastavice. Daljinec meri razdaljo do najbližjega predmeta.
3. izravnava trajektorije (na igrišču za golf).
Merjenje vodoravnih in navpičnih razdalj. Daljinec meri vodoravno razdaljo in relativno višino od naprave do cilja.

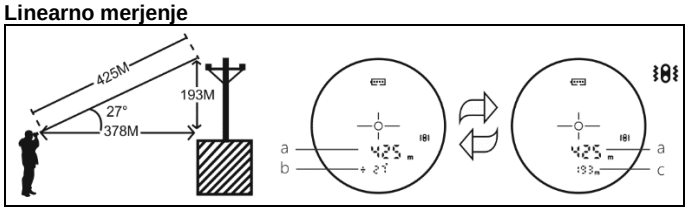
Nastavitev merilnih enot in načina merjenja



Izbira enote
Pritisnite stikalo, da spremenite enoto (metri ali jardi). Za nastavitev načina vibriranja na kratko pritisnite gumb za izbiro načina.

Način vibriranja
Za vklop/izklop vibriranja na kratko pritisnite stikalo. Potrdite z gumbom za izbiro načina.
V načinu vibriranja naprava med merjenjem enkrat zavibrira, ko je zaklenjena v načinu zastave, pa dvakrat.
Če je način vibriranja izklopljen, naprava med merjenjem ne vibrira, vendar bo dvakrat zavibrirala, ko bo zaklenjena v načinu z zastavico.

Linearno merjenje

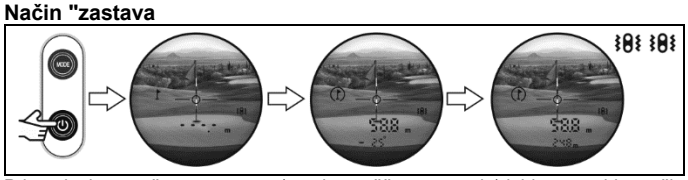


Posamezna meritev - na kratko pritisnite stikalo.
Neprekinjeno merjenje - pritisnite in držite gumb za preklop.
Indikacije
a - razdalja v ravni črti
b - kot
c - višina nad tlemi

Merjenje hitrosti

Pritisnite MODE, dokler se na zaslonu ne prikaže prikaz merjenja hitrosti (zgornji levi kot) in 0,0 km/h v spodnjem kotu. Če želite izmeriti hitrost, pritisnite stikalo za začetek merjenja (na to opozarja utripajoči križec), postavite merilni križec na premikajoči se predmet in znova pritisnite stikalo. V spodnjem desnem kotu se prikaže hitrost v km/h.

Način "zastava

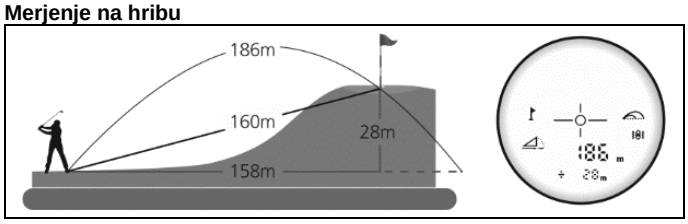


Pri merjenju na težavnem terenu (gozd, zaraščeno grmovje) lahko uporabite način z zastavico. Pritisnite stikalo in izmerite razdaljo do najbližje tarče (t. i. zastavice). Enota bo ob merjenju dvakrat zavibrirala.

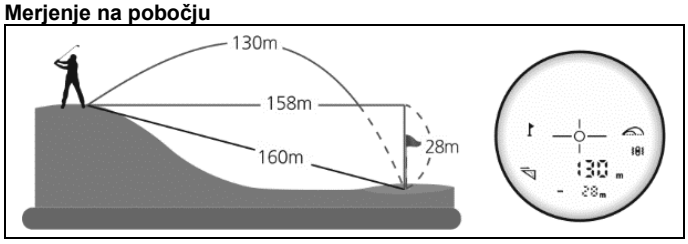
Meritve na igrišču za golf

Pritisnite in držite stikalo. Na zaslonu se prikažejo naslednje ikone: kompenzacija razdalje, trenutna razdalja in relativna višina.

Merjenje na hribu

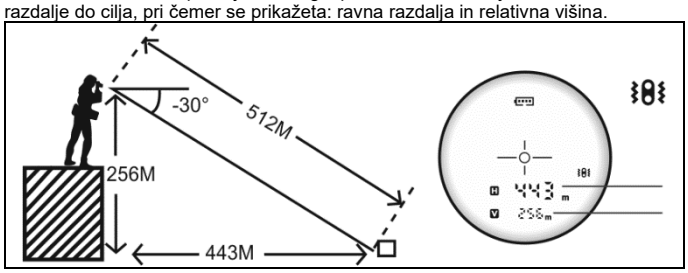


Merjenje na pobočju



Merjenje razdalje

Pritisnite stikalo v zaporedju kratkega pritiska in zadržanja. Izvede se meritev razdalje do cilja, pri čemer se prikažeta: ravna razdalja in relativna višina.



Pomembne informacije

Daljinec ne oddaja vidnega laserskega žarka. Uporablja nedestruktivni, pulzirajoči infrardeči žarek. Merjenje vključuje oddajanje žarka, ki se odbije od cilja in se vrne v daljinomer. Z merjenjem vsakega impulza daljinomer analizira in izmeri razdaljo. Največji domet daljinomera je odvisen od površine, obdelave, oblike in velikosti tarče. Da bi zagotovili natančnost, je meritve najbolje izvajati na sončen dan z jasnim nebom. Tarča mora biti svetla, z odsevno, sijočo površino. Barva tarče (temnejša kot je tarča, manj natančna meritev je mogoča), zelo močna svetloba (tudi sončna), oblačnost, megla, padavine, razpršena površina, steklo, majhna velikost tarče, gibanje tarče zmanjšajo natančnost.

Napravo napolnite, če se med merjenjem prikaže ikona prazne baterije. To bo pomagalo ohraniti večjo natančnost v šibkejših razmerah.

Ne dotikajte se površine objektiva, da ne bi odrgnili zaščitne plasti z objektiva.

Ne razstavljajte naprave, ki je umerjena z zelo natančnim instrumentom. Po potrebi napravo napoti na servis.

Objektivov ne čistite z ničemer drugim kot z mehko krpo za čiščenje očal.

Naprave ne izpostavljajte udarcem in nanjo ne postavljajte težkih predmetov.

Naprave ne shranjujte na vročih mestih ali na mestih, ki so izpostavljena vlagi in prahu.

Enote ne shranjujte na neposredni sončni svetlobi ali izpostavljeno hitrim temperaturnim spremembam. Hranite v suhem, hladnem in dobro prezračevanem prostoru.

Objektivov naprave ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi, saj lahko to poškoduje fotoelektrični senzor.

Zaključek

Daljinec - 1 kos. Embalaža - 1 kos. Ohišje - 1 kos. Obesek - 1 kos Uporabniški priročnik - 1 kos. Polnilni kabel USB tipa C - 1 kos.

Prevod izvirnih navodil

HR

Sigurnost na radu

Prije početka korištenja uređaja pažljivo pročitajte sigurnosne napomene i upute za uporabu.

Prije uporabe uređaja proučite sve upute za uporabu i sigurnosne mjere iz ovih uputa. Ako koristite mjerni alat bez poštivanja uputa za uporabu, možete oštetiti uređaj, utjecati na rezultat mjerenja ili uzrokovati ozljede korisnika.

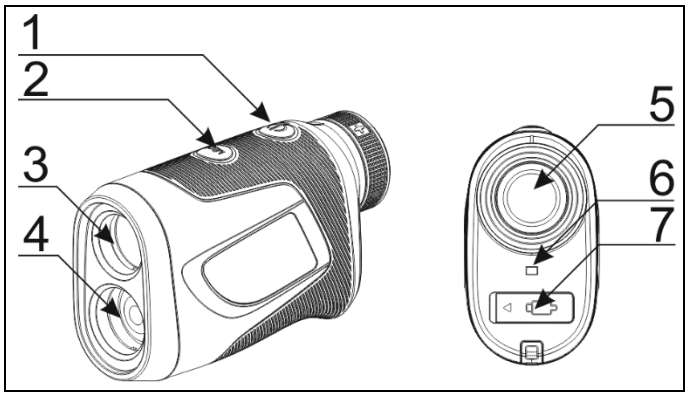
Mjerni alat nemojte rastavljati niti izvoditi bilo koje popravke na njemu. Zabranjeno je bilo izvoditi neovlaštene izmjene ili promjene u performansama laserskog odašiljača. Uređaj držite izvan dohvata djece i izbjegavajte mogućnost da ga koriste neovlaštene osobe.

Zbog elektromagnetskog zračenja koje emitiraju drugi uređaji, uređaj nemojte koristiti u zrakoplovu ili blizu medicinske opreme, niti ga ne upotrebljavajte u zapaljivim, eksplozivnim okruženjima.

Istrošeni mjerni alat nemojte baciti u kućni otpad, već ga zbrinite u skladu s relevantnim zakonima i propisima.

Ako naiđete na probleme s kvalitetom alata ili imate bilo kakva pitanja o uređaju, kontaktirajte lokalnog distributera ili proizvođača.

Teleskopski daljinomjer je namijenjen za konstrukcijske radove i sportsku primjenu. Može se koristiti u građevinarstvu, šumarstvu, dizajniranju mreža, lovu, golf terenima itd.



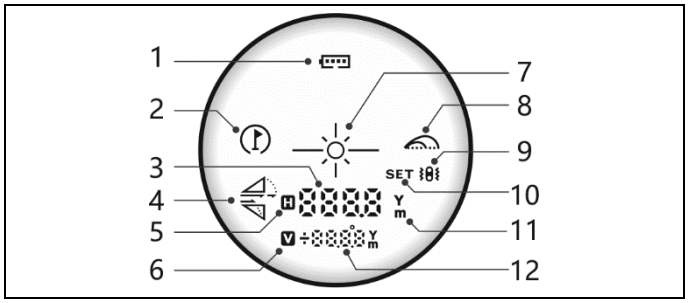
Opis uređaja (crtež 1)

1. Gumb za uključivanje/mjerenje
2. Način rada/potvrđivanje
3. Izlazna leća
4. Prijemna leća
5. Okretni gumb za podešavanje fokusa
6. Okular
7. Indikator punjenja
8. USB utičnica za punjenje

Tehnički podaci

Parametar	Vrijednost
Model	MC0940
Dimenzije [mm x mm x mm]	105 x 66.4 x 38
Težina neto [kg]	161
Raspon mjerenja [m]	3 – 1000 ±(1,0 m + Dx0,2%)
Mjerne jedinice	m, Y
Brzina mjerenja [s]	<0,5 (<120 m 64 ms, ≥120 m 460 ms)
Uvećanje	6x ±5%
Raspon prikaza [°]	7 ±5%
Promjer objektiva [mm]	19
Promjer okulara [mm]	15
Exit pupile caliber [mm]	3,7
Raspon podešavanja dioptrije [°]	±6
Klasa lasera	1
Duljina laserske zrake [nm]	905
Baterija [V / mAh]	3,7 / 750 Li-Ion
Trajanje baterije	500 ciklusa punjenja
Trajanje baterije	Do 20000 mjerenja s jednim punjenjem baterije
IP stupanj	IP54
Raspon temperature [°]	-10 +50
Mjerenje visine	Da
Mjerenje nagiba	Da
Utičnica USB	Tip C

Displej



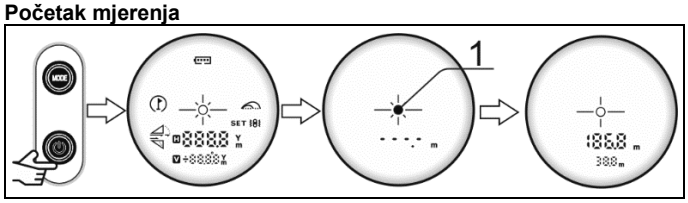
Oprez: Maksimalni raspon mjerenja ovisi o boji promatranog objekta, vremenskim uvjetima, površini, boji površine, veličini i obliku promatranog objekta. Vremenski uvjeti, osvjetljenje i površina promatranog objekta mogu imati utjecaj na točnost mjerenja. Proučite informacije iz poglavlja Važne napomene.

Opis ikona na zaslonu

	Stupanj napunjenosti		Okomita udaljenost
	Način zastavica		Način ciljanje
	Otvoren		Skeniranje (ikona treperi)
	Zatvoren		Detekcija mete
	Rezultat mjerenja Linearno: Udaljenost Način zastavica: Udaljenost od zastavice Kompenzacija putanje (golf): Duljina kompenzacije Vodoravna i okomita udaljenost: vodoravna udaljenost		Kompenzacija putanje (golf):

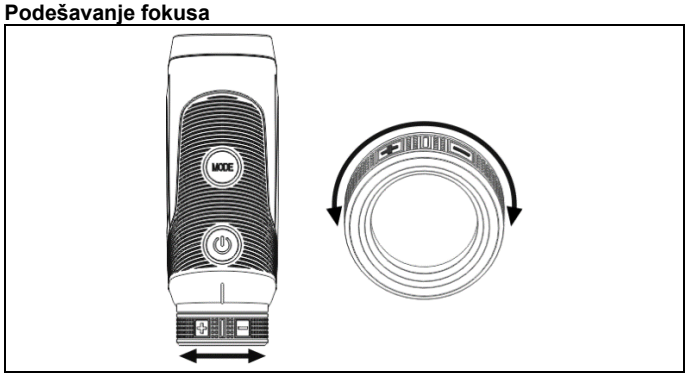
	Način kompenzacije nagiba površine		Način vibracije
	Uspon	SET	Postavke
	Nagib	Y m	Jedinica
H	Vodoravna udaljenost		Rezultati mjerenja Linearno: udaljenost i kut Način zastavica Udaljenost od zastavice i kut Kompenzacija putanje (golf): Vertikalno mjerenje i udaljenost Vodoravna i okomita udaljenost: okomita udaljenost

Početak mjerenja



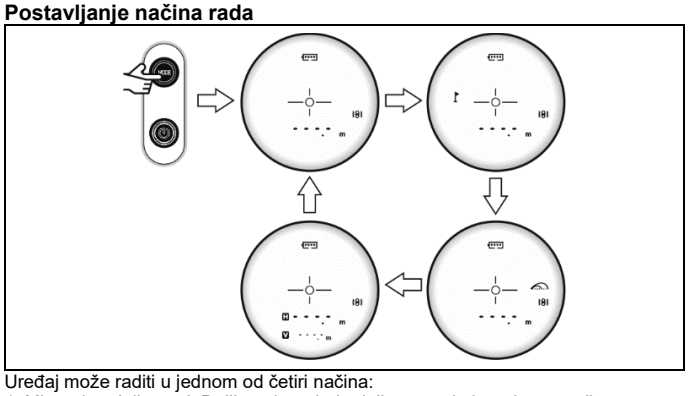
Kratko pritisnite gumb za uključivanje, zaslon će zasvijetliti. Na zaslonu će se pojaviti končanica za ciljanje (1). Rezultat mjerenja će se prikazati na zaslonu. Napomena: končanica će automatski nestati nakon cca 20 sekundi ako nije detektirano nikakvo mjerenje.

Podešavanje fokusa



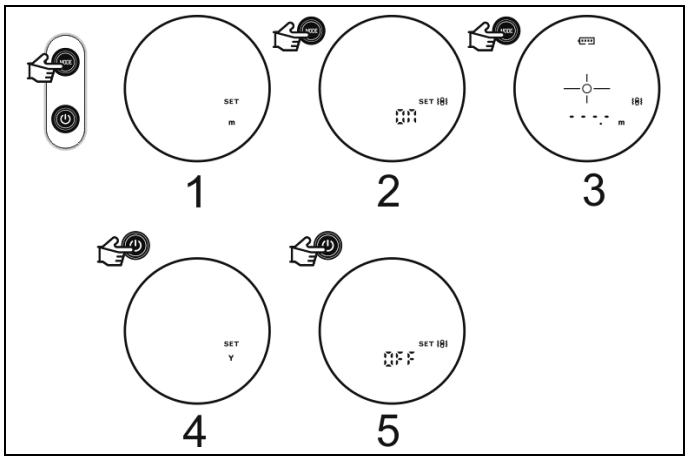
Pomoću okretnog gumba možete podesiti fokus daljinomjera. Ako su zamućeni predmeti na maloj udaljenosti, okrenite gumb prema + strani. Ako su zamućeni predmeti na većoj udaljenosti, okrenite gumb prema - strani.

Postavljanje načina rada



Uređaj može raditi u jednom od četiri načina:
1. Mjerenje udaljenosti. Daljinomjer mjeri udaljenost od alata do naznačene mete.
2. Način zastavica Daljinomjer mjeri udaljenost do najbližeg objekta.
3. Kompenzacija putanje (na golf terenima).
4. Mjerenje okomite i vodoravne udaljenosti. Daljinomjer mjeri vodoravnu udaljenost i relativnu visinu od uređaja do mete.

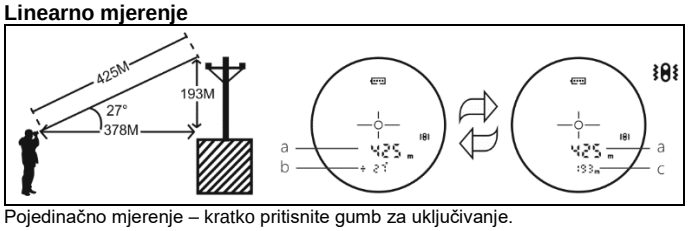
Postavljanje mjernih jedinica i načina mjerenja



Odabir jedinice
Pritisnite gumb za uključivanje kako biste promijenili jedinicu (metar ili jard). Kratko pritisnite gumb za odabir načina rada kako biste postavili način vibracije.

Način vibracije
Kratko pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje vibracija. Potvrdite gumbom za odabir načina rada.
U načinu vibracije, uređaj će vibrirati jednom prilikom mjerenja, dva puta kada je blokiran u načinu rada zastavica.
S isključenim načinom vibracije, uređaj neće vibrirati prilikom mjerenja, već dva puta kada je blokiran u načinu rada zastavica.

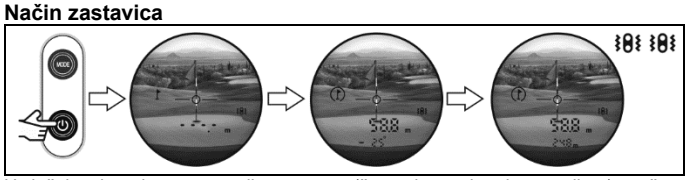
Linearno mjerenje



Pojedinačno mjerenje – kratko pritisnite gumb za uključivanje.
Kontinuirano mjerenje – pritisnite i pridržite gumb za uključivanje.
Rezultati
a – udaljenost u ravnoj liniji
b – kut
c – relativna visina

Mjerenje brzine
Pritišćite MODE dok se na zaslonu ne prikaže pokazivač brzine (u gornjem lijevom kutu) i vrijednost od 0,0 km/h u donjem kutu. Kako biste izmjerili brzinu, pritisnite gumb za pokretanje mjerenja (koji signalizira trepćući križ), na objekt u pokretu postavite končanicu za ciljanje i ponovno pritisnite gumb za uključivanje. Brzina će se prikazati u donjem desnom kutu u km/h.

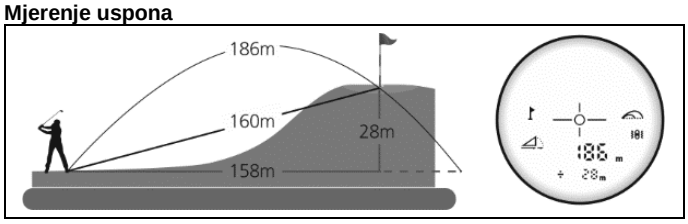
Način zastavica



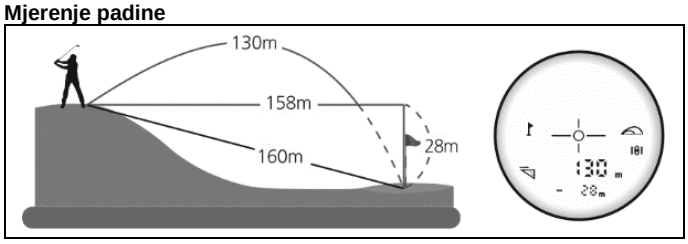
U slučaju mjerenja na nepovoljnom terenu (šumovitom, obraslom grmljem), možete koristiti način zastave. Pritisnite prekidač za mjerenje udaljenosti do najbliže mete (zastavice). Uređaj će dvaput vibrirati kada izvrši mjerenje.

Mjerenja na golf igralištu
Pritisnite i držite prekidač. Na zaslonu će se prikazati ikone: kompenzacija udaljenosti, trenutna udaljenost i relativna visina.

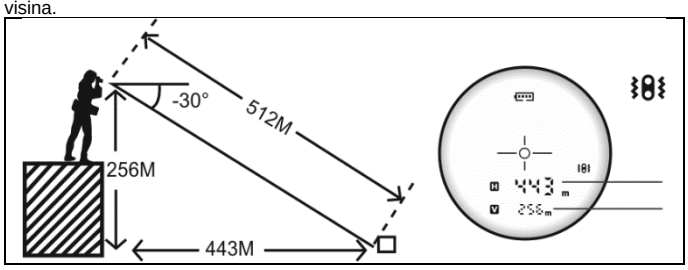
Mjerenje uspona



Mjerenje padine



Mjerenje udaljenosti.
Uključite uređaj kratkotrajnim pritiskom + zadržavanjem prekidača. Izmjerit će se udaljenost do mete, prikazuju se mjerni rezultati: udaljenost u ravnoj liniji i relativna visina.



Važne informacije

Daljinomjer ne emitira vidljivu lasersku zraku. Koristi nedestruktivnu, pulsirajuću infracrvenu zraku. Mjerenje se svodi na emitiranje zrake, odbijanje od mete i vraćanje u daljinomjer. Daljinomjer analizira i mjeri udaljenosti na način da mjeri svaki impuls. Maksimalni domet daljinomjera ovisi o ciljnom području, njegovim rubovima, obliku i veličini. Kako biste dobili precizne rezultate, mjerenje je najbolje izvršiti kad je dan sunčan a nebo vedro. Meta bi trebala biti jasna, s reflektirajućom, sjajnom površinom. Preciznost mjerenja je manja zbog: boje mete (što je tamnija to je mjerenje manje precizno), vrlo snažnog svjetla (u to spada i sunčeva svjetlost), oblačnosti, magle, oborina, raspršene površine, stakla, male veličine mete, kretanja mete.
Napunite uređaj ako se tijekom mjerenja prikaže ikona prazne baterije. Na ovaj način ćete održati veću preciznost u nepovoljnijim uvjetima.
Ne dodirujte površinu leća da ne ogrebete zaštitni sloj s leća.
Nemojte rastavljati uređaj koji je kalibriran vrlo preciznim instrumentom. Po potrebi uređaj odnesite na servis.
Leće nemojte čistiti ni na koji drugi način osim mekom krpom za čišćenje naočala.
Uređaj nemojte izlagati udarcima, ne stavljajte na njega teške predmete.
Uređaj ne čuvajte na vrućim mjestima, niti na mjestima s vlagom ili prašinom.
Uređaj ne izlažite izravnom djelovanju sunčevih zraka niti oscilacijama temperature.
Uređaj čuvajte na suhim, hladnim i dobro prozračenim mjestima.
Leće uređaja ne izlažite izravnom djelovanju sunčevih zraka jer to može oštetiti fotoelektrični senzor.

Sastavni dijelovi

Daljinomjer – 1 kom. Pakiranje – 1 kom. Futrola – 1 kom. Uzica – 1 kom. Upute za uporabu – 1 kom. USB -C kabel za punjenje – 1 kom.

Prijevod originalnog priručnika

tDedra Exim Sp. z o.o.
ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków
Tel. +48 22 73 83 777, fax +48 22 73 83 779
www.dedra.pl, serwis@dedra.pl

Adnotacje o dokonanych naprawach / Záznamy o provedených opravách / Záznamy o vykonaných opravách / Pastabos apie atliktą remontą / Piezīmes par veikto remontu / Feljegyzések az elvégzett javításokról / Menţiuni cu privire la reparaţiile efectuate / Vermerke über ausgeführte reparaturen / Отбелязване на извършените ремонти / Zaznamek o opravljenih popravilih/ Bilješke o izvršenim popravcima

Data zgłoszenia do naprawy / Datum nahlášení k opravě / Dátum odovzdania do opravy / Atidavimo remontui data / Produkta nodošanas remontā datums / A javításra történő bejelentés dátuma / Data predării la reparaţie / Datum der Anmeldung zur Reparatur / Дата на заявката за ремонт / Datum zahtevka za popravilo / Datum prijave za popravak	Data wykonania naprawy / Datum provedení opravy / Dátum vykonania opravy / Remonto data / Remonta datums / A javítás dátuma / Data efectuării reparaţiei / Datum der Ausführung der Reparatur / Дата на ремонта / Datum popravila / Datum popravka	Zakres naprawy, opis czynności naprawczych / Rozsah opravy, popis úkonů / Rozsah opravy, opis vykonaných opravných činností / Remonto apimtis, remonto darbų aprašymas / Remonta apjoms, remontdarbu apraksts / A javítás tartalma, a javítási műveletek leírása / Domeniul de reparaţie, descrierea operaţiilor de reparaţie / Umfang der Reparatur , Beschreibung der Tätigkeiten / Обхват на ремонта, описание на ремонтните дейности / Obseg popravila, opis popravila/ Opseg popravka, opis aktivnosti popravka	Podpis wykonującego naprawę / Podpis opraváře / Podpis osoby vykonávajúcej opravu / Remontą atliekančio asmens parašas / Remonta veicēja paraksts / A javítást végző aláírása / Semnătura persoanei care a efectuat reparaţia / Unterschrift der die Reparatur ausführenden Person / Подпис на ремонтиращия / Podpis serviserja / Potpis osobe koja obavlja popravak